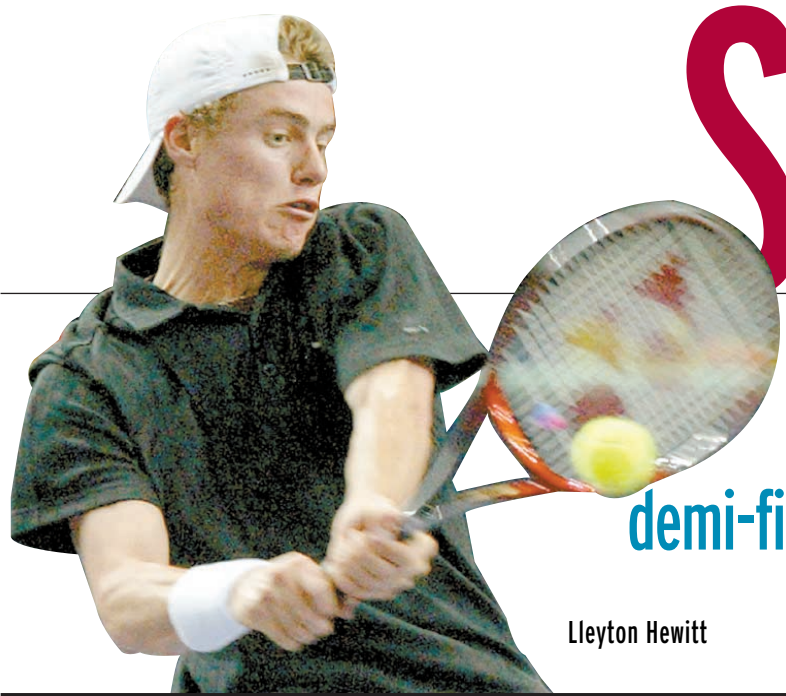


SPORTS



Lleyton Hewitt

**Hewitt en
demi-finale à Paris**

Page 12

**Irvine et De La Rosa
sont remplacés chez Jaguar**

Page 6



Eddie Irvine

La Presse

CAHIER G | LA PRESSE | MONTRÉAL | SAMEDI 2 NOVEMBRE 2002

SOMMAIRE

**CANADIEN 2
HURRICANES 2**

Première période

- CANADIEN, McKay 1
(Gilmour, Markov) 12:37 (an)
- HURRICANES, Kapanen 4
(Cole) 16:22

Pénalités — Blouin Mtl, Boulerice Car (battu) 2:47, Battaglia Car (trébucher) 11:55, Blouin Mtl (assaut majeure, mauvaise conduite de partie) 18:15, Brind'Amour Car (bâton élevé) 18:44.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités — McKay Mtl (conduite anti-sportive) 5:52, Zednik Mtl (trébucher) 9:23, Francis Car (obstruction) 10:43, Rivet Mtl (rudesse) 10:57, Hédican Car (assaut) 16:40.

Troisième période

- HURRICANES, Tanabe 1
(Kapanen, Brind'Amour) 3:13
- CANADIEN, McKay 2
(Gilmour, Lindsay) 4:32

Pénalités — Aucune.

Prolongation

Aucun but.

Pénalité — Aucune.

Tirs au but

CANADIEN	10	7	7	1-25
HURRICANES	11	10	9	8-38

Gardiens

CANADIEN: Théodore (N.1-3-2)

HURRICANES: Weekes (N.5-2-2)

Buts et avantages numériques

CANADIEN: 1-2

HURRICANES: 0-5

Arbitres — Mick McGeough, Dean Warren.

Juges de lignes — Brian Murphy, Troy Sartison.

Assistance — 15,357 (18,730).



PHOTO Reuters

En se retournant, le gardien des Hurricanes, Kevin Weekes, a constaté que le tir de Randy McKay l'avait battu, en première période. Les deux formations ont dû se contenter d'une nulle, 2-2.



Deux vétérans se lèvent: McKay, deux buts; Gilmour, deux aides

La présence de Sylvain Blouin a semblé fouetter tout le monde

MATHIAS BRUNET

RALEIGH, Caroline du Nord — Il suffit parfois de peu pour réveiller un club engourdi.

Le Canadien jouait sans grande passion depuis le début de la saison. Hier, le colosse Sylvain Blouin faisait son entrée en scène avec l'équipe et il a frappé l'adversaire comme un chien dans les premières minutes de la rencontre.

L'énergie déployée par la nouvelle acquisition d'André Savard a semblé fouetter tout le monde sur le banc. Des vétérans qu'on avait peu vus depuis l'ouverture de la saison se sont levés: Randy McKay a marqué deux fois, Doug Gilmour amassé deux aides et le Canadien, dans son match le plus intense de

la saison, a fait match nul, 2-2, avec les Hurricanes de la Caroline. Un gros point à l'étranger contre les finalistes de la Coupe Stanley.

Craig Rivet a réalisé le jeu du match avec 28 secondes à faire en réussissant à intercepter une rondelle qui glissait lentement vers la ligne rouge du but de son gardien José Théodore

Acquis la veille afin d'ajouter un peu de muscle à la formation, Sylvain Blouin n'a pas mis de temps à faire des étincelles. Dès les premières minutes, il a pincé Jeff Daniels dans le coin de la patinoire. Celui-ci est demeuré étendu sur la glace pendant un bon moment.

Le redresseur de torts des Hurricanes, Jesse Boulerice, a invité Blouin au combat mais la bataille

n'a pas duré longtemps, le nouvel attaquant du Canadien a trébuché après quelques échanges de coups de poings. Son agressivité a semblé animer le match puisque les joueurs des deux équipes se sont frappés sans relâche par la suite.

Le premier de McKay

À la douzième minute, le Canadien a profité d'une attaque en avantage numérique et Randy McKay a marqué son premier but dans l'uniforme du Canadien. Il a reçu une passe parfaite de Doug Gilmour devant le filet et il n'a eu qu'à tirer dans un but vide. Gilmour venait d'hériter d'une passe savante d'Andreï Markov qui n'en finit plus de se signaler à la pointe.

Les Hurricanes ont provoqué

l'égalité quatre minutes plus tard lorsque Patrice Brisebois a perdu le disque derrière son filet. Sami Kapanen a remis à Eric Cole qui lui a refilé la rondelle à son tour. Brisebois a été capable du meilleur comme du pire hier soir. Des passes lumineuses mais aussi d'horribles gaffes en défensive.

Blouin n'avait pas dit son dernier mot. Il a blessé un autre adversaire, et pas le moindre, le héros des Hurricanes, Eric Cole, d'une violente mise en échec devant le banc adverse. L'arbitre Mick McGeough a décerné une punition majeure et un match d'inconduite à Blouin pour sa mise en échec par derrière. Le Canadien a protesté, arguant que Cole avait fait dos à Blouin au dernier instant.

Cole est revenu au jeu et il a donné l'avance à son équipe en troisième période sur un tir qui a dévié sur sa jambière, puis se le patin de Markov, mais McKay a provoqué l'égalité, alors que Doug Gilmour créait de l'obstruction envers le gardien, quelques minutes plus tard.

José Théodore a offert une performance encourageante. Il n'a pas encore retrouvé l'élan des beaux jours, il semblait un peu nerveux en début de rencontre mais on pouvait voir qu'il s'améliorait au fil de la rencontre. Il a effectué plusieurs arrêts importants en troisième et il a été extraordinaire en prolongation.

Autres textes, pages 2 et 3



UN MARCHÉ CHAUDEMENT DISPUTÉ

- > Honda Accord
- > Mazda 6
- > Mitsubishi Galant

À lire dans le cahier **L'AUTO** Lundi dans **La Presse**

30539324

OPINIONS

Ellis Prince avoue avoir été surpris

« Tout est allé tellement vite que nous n'avons pas eu le temps de réagir correctement »



RÉJEAN TREMBLAY
CHRONIQUE

rejean.tremblay@lapresse.ca

D'abord, la grosse nouvelle : deux cents partisans des Renegades d'Ottawa ont annulé leurs billets hier. Donc, et c'est la nouvelle de l'année dans le football, il y a deux cents tickets à vendre pour le match de dimanche.

Je parle des tickets parce que même le président des Alouettes, Ellis Prince, est encore éberlué par la vente des billets au Stade olympique : « J'avais installé un gros thermomètre devant la porte de mon bureau. Je voulais suivre la progression des ventes. Mais je n'ai jamais eu le temps de faire monter le mercure, nous avons vendu 7000 billets dans la première heure et 23000 après 48 heures. C'était incroyable. Puis, on a ouvert le niveau supérieur pour les jeunes joueurs de football et tous les billets sont partis en un tournemain. Il ne restait plus que 1000 tickets réservés pour les sponsors de la Ligue canadienne, 1000 tickets pour les nôtres et 1000 billets pour les fans », racontait M. Prince hier midi.

Un succès si colossal que les *Oiseaux* ont battu tous les records de vente pour un événement sportif au réseau Admission.

L'homme est toujours aussi raffiné qu'à

ses plus belles années quand il était vice-président dans la Ligue nationale de hockey. Et lui qui est un francophile averti, passe les deux heures de l'entrevue à répondre aux questions en français. Parfois, il ne peut rien faire pour protéger sa clientèle, mais ce n'est pas parce qu'il ne comprend pas la situation.

Comme cette histoire de détenteurs d'abonnements de saison qui étaient en colère parce qu'ils n'ont pas eu les billets désirés pour le match du 17 novembre au grand stade : « Nous avons été pris par surprise. Tout est allé tellement vite que nous n'avons pas eu le temps de réagir correctement. L'an prochain, si nous présentons un match au Stade olympique, nous allons être prêts. Les détenteurs auront le choix de leurs billets, ne vous inquiétez pas », de dire Prince.



Il faut dire que les fans réguliers des Alouettes sont fiers et même possessifs. Ils estiment qu'ils ont des droits directs sur leur équipe. Je le sais, j'ai mes billets de saison depuis 1997 et cette équipe est un peu mienne. Je l'ai vu s'installer match après match au Stade olympique et j'ai vu les sièges vides disparaître sous des culs satisfaits par rangées complètes au fur et à mesure que Tracy Ham lançait le ballon et que Mike Pringle courait sur le terrain.

Ces 35 000 nouveaux amateurs qui vont envahir le Stade olympique viennent de partout : Québec, Rimouski, Chicoutimi, Trois-Rivières, Drummondville. Tous de nouveaux clients heureux de pouvoir enfin voir un match des Alouettes. Des clients nouveaux qui vont permettre aux Alouettes

de faire un profit de plus d'un demi-million supplémentaire et d'éponger le déficit de la saison.

« Nous avons sous-estimé la base solide formée par les amateurs de football et les partisans des Alouettes. Il y a une vraie tradition de football au Québec et ça remonte à très loin dans le passé. De plus, le football est maintenant implanté dans les écoles de la province et une culture du football fleurit à différents niveaux », note le président des Alouettes.

« Et puis nous n'avons pas compris à quel point la relation entre les fans et l'équipe est tissée serrée. Des partisans habitués à regarder un match de tel endroit dans le stade Molson tiennent à retrouver leurs habitudes dans le Stade olympique. Ce ne fut pas possible et c'est pourquoi il y a eu des critiques. Mais nous offrons le brunch à tous nos détenteurs de billets de saison pour bien montrer que nous sommes conscients de nos lacunes dans cette affaire », d'ajouter M. Prince.



Ellis Prince est un homme raffiné. Le coach Don Matthews est aussi subtil qu'un ours dans le salon de Véronique Cloutier. Prince tente de poursuivre l'oeuvre de Larry Smith et continue d'établir des liens solides avec la clientèle de l'organisation. Matthews, lui, envoie paître les journalistes, fait des crises, établit des règles démentes dans son vestiaire et fait l'impossible pour faire chier tout le monde.

Mais il gagne. Quand un coach a une fiche de 13-4, que fait le président quand on lui pose des questions sur les frasques de son ours mal léché ?

Il sourit, que peut-il faire d'autre ? Surtout que tous les billets sont toujours tous vendus.

« Don Matthews est un homme très intense. Il a toujours gagné partout où il est passé. Avec lui, c'est clair. Il veut que les joueurs soient les meilleurs à leurs postes. Il ne veut pas qu'ils soient les meilleurs au Québec, il veut qu'ils soient les meilleurs. Point. Il est la bonne personne au bon moment. Il est très indépendant et très fier. Et il est difficile de lui faire dire qu'il se trompe. Mais si on demande l'excellence dans une organisation, alors Don Matthews est l'homme désigné. D'ailleurs, il nous l'a dit : « Mon travail est de gagner une Coupe Grey ». Les fans finissent toujours par vouloir la même chose. Une équipe gagnante », de dire Prince.

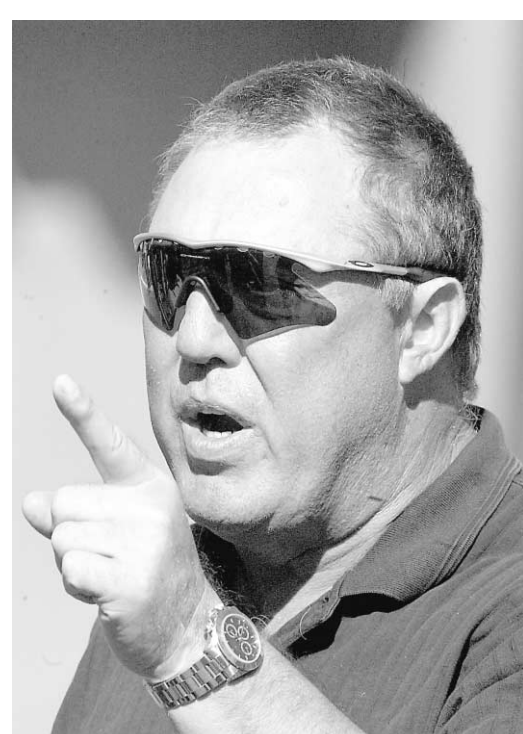


PHOTO PC

Avec un gros bourru comme Don Matthews à la barre de son équipe, le président Ellis Prince n'a pas trop le choix d'avoir de la classe.

Faut dire que Matthews a 63 ans, qu'il est convaincu d'avoir trouvé une équipe spéciale à Montréal et qu'il est prêt à jouer à fond la carte « d'eux contre nous ». Eux, ce sont les adversaires, les arbitres et les journalistes. Il y a de la tension avec les journalistes, paraît que c'était bien pire il y a quinze ans. Et puis, Prince explique que Matthews ne comprend pas certains aspects du travail de la presse : « Il va passer une heure à répondre à une question sur le football. Sur la game. Mais si la question déborde du jeu et concerne des gens ou leurs opinions, alors c'est certain que Matthews va exploser. Ça ne l'intéresse pas, ce qui le passionne, c'est le jeu, la game », de dire Prince.

Les quelques journalistes affectés à la couverture des Alouettes sont patients et compréhensifs. Probablement qu'ils sentent bien que Matthews joue une partie avec eux, qu'il les utilise pour mieux implanter son climat « d'eux contre nous ».

Probablement qu'ils le trouvent amusant. Quand ça ne sera plus drôle, ça va faire comme chez le Canadien. Tout va revoler !

Craig Rivet... C'est qui Craig Rivet ?

LE VESTIAIRE du Canadien est contrôlé par quatre joueurs. Saku Koivu qui a le droit comme capitaine de mettre son nez dans les affaires des autres. Doug Gilmour fait valser Michel Therrien comme il veut, Jeff Hackett joue très bien et se contente d'arrêter les rondelles. Reste Craig Rivet qui cette semaine, s'est permis de dire que les joueurs qui étaient mécontents de leur temps de glace devaient se regarder dans le miroir : « C'est parce qu'ils ne travaillent pas ! », a-t-il dit en pointant Mariusz Czerkawski et Donald Audette.

Non mais, *who the fuck is Craig Rivet ?* Depuis quand ce joueur fort moyen, qui joue à l'apprenti leader en s'appuyant sur Saku Koivu, peut-il se permettre de fustiger des coéquipiers et de mettre en doute leur désir de gagner et leur intensité au travail ? Qu'a-t-il fait pour le Canadien à part trancher le steak de Saku Koivu quand celui-ci est occupé à lire son journal ? C'est une autre preuve que Michel Therrien aurait tout intérêt à mettre de l'ordre dans son vestiaire. La famille commence à tirer au flanc...

CANADIEN - HURRICANES

Audette était encore dans les estrades

« Je n'ai obtenu aucun point en huit matchs, à moi de produire »

MATHIAS BRUNET

RALEIGH, Caroline du Nord — Donald Audette s'est bien gardé d'attiser le feu, hier, même s'il a été rayé de la formation pour un deuxième match consécutif.

Michel Therrien a décidé de le laisser à l'écart en compagnie de Chad Kilger afin de former un quatrième trio agressif composé de trois joueurs robustes, Sylvain Blouin, Bill Lindsay et Randy McKay.

« C'est frustrant, décevant, mais je n'ai obtenu aucun point en huit matchs, à moi de produire, a-t-il lancé, après avoir fait du temps supplémentaire lors de l'exercice matinal du club. Quand ils me demanderont de jouer, je serai prêt. Il est encore trop tôt pour paniquer, il reste encore beaucoup de matchs à disputer. »

Audette n'a toutefois pu s'empêcher de lancer une pointe à son coéquipier Craig Rivet, qui l'avait critiqué la veille. « À ce que je sache, il n'est pas un coach, je n'ai

aucun commentaire à émettre là-dessus. »

L'attaquant du Canadien affirme ne pas être en mauvais terme avec son entraîneur. « On s'est parlé. Pas dernièrement, mais ce n'est pas la guerre, nous sommes en bons termes. Il a de bonnes raisons de ne pas me faire jouer, il ne fait pas ça pour que je passe pour un idiot. Dans une vie de couple, il y a toujours des hauts et des bas. Ça ne veut pas dire qu'on ne s'aime pas. Vous savez comment ça fonctionne, une petite chicane, parfois, fait en sorte qu'on s'aime encore plus fort après... »

Si éventuellement il retrouve sa place, Audette ne détesterait pas se retrouver avec le jeune joueur de centre Mike Ribeiro lorsque celui-ci reviendra au jeu dans une semaine. « Mike Ribeiro, c'est un bon fabricant de jeu et moi, je suis le type de joueur qui réussit à se découvrir pour marquer des buts. On se compléteraient bien. Mais je jouerai où ils me le diront. »

Kilger a été un peu pris par surprise, mais il a analysé la situation

avec lucidité. « De toute évidence, ils ne sont pas satisfaits de mon jeu. Je n'ai pas vraiment parlé à personne, mais j'imagine que je dois en donner plus. Sans dire que je joue mal, je ne fais rien d'extraordinaire et ce n'est plus suffisant pour garder son poste dans la formation. Il y a beaucoup plus de compétition que l'an dernier ou que la saison précédente. Notre attaque est transformée. Saku Koivu et Oleg Petrov sont les seuls qui restent de l'époque où je suis arrivé à Montréal. Je ne crois pas qu'il s'agit d'un manque d'effort de ma part mais je dois retrouver mon niveau de la fin de saison l'an dernier. Je patinais, je frappais et je me débrouillais bien au sein des meilleurs trios, entre autres avec Saku. »

Kilger avait été rayé de la formation lors de quatre matchs consécutifs l'an dernier, mais il faut dire, à sa défense, qu'il se remettait d'une blessure. Audette n'avait pas été écarté de l'équipe deux matchs de suite depuis son année recrue avec les Sabres de Buffalo...

BLOC-NOTES

La nouvelle acquisition du Canadien, Sylvain Blouin estime s'être amélioré comme attaquant, mais il ne vise pas une saison de 30 buts. « Je serais heureux de doubler ma production de l'an dernier et marquer un but cette année », a-t-il lancé à la blague. Blouin a marqué trois buts il y a deux ans, au Minnesota, mais aucun l'an dernier. On s'attend plutôt de lui à ce qu'il défende ses coéquipiers avec ses poings...



Les Hurricanes viennent de mettre la main sur deux attaquants, Jan Hlavac et Harold Druken, en retour du défenseur géant Marek Malik et du redresseur de torts Darren Langdon. Hlavac en arrache depuis sa saison de 28 buts avec les Rangers il y a deux ans. Il ne marque plus et il a changé d'équipe trois fois. Il est passé aux Flyers dans l'échange de Lindros ; aux Canucks, contre Donald Brashear avant d'aboutir en Caroline.



Des histoires de gardiens, il s'en passe ailleurs. En Caroline, le gardien numéro un, Artus Irbe, celui qui les a menés à la finale de la Coupe Stanley, a perdu son poste aux mains du substitut Kevin Weekes.

Irbe montre une piètre fiche de 0-3, une ronflante moyenne de 4,35 et un pourcentage d'arrêts de ,833 tandis que Weekes, jadis considéré comme un grand espoir avec les Islanders de New York, a remporté les cinq derniers matchs auxquels il a participé (moyenne de 1,94).

Certains joueurs semblent déjà conquis par Weekes. « Il est l'un de ces joueurs qui vous rappellent de

grands athlètes, mais le meilleur compteur du club, Jeff O'Neill. Il joue comme un gardien numéro un et il le mérite toute l'attention qu'il reçoit. »

Weekes n'a aucune pitié pour Irbe. « J'ai joué 61 matchs à Tampa il y a deux ans puis l'équipe a acquis Nikolai Khabibulin. Je ne veux pas me contenter de disputer une vingtaine de matchs par année à ce stade-ci de ma carrière. »

Le DG des Hurricanes, Jim Rutherford, affirme que son gardien Irbe n'est pas sur le marché des échanges.



L'affluence aux matchs des Hurricanes est à la baisse. Selon un porte-parole de l'équipe, cette diminution s'explique par une importante majoration des billets. De plus, les Hurricanes ne donnent plus de billets comme cela s'est fait pendant des années. Tout compte fait, les Canes perdront moins d'argent même s'ils ont moins de spectateurs. En six matchs, la moyenne s'établit à 14 486 personnes par rencontre.



Le directeur général des Thrashers d'Atlanta, Don Waddell, est à la recherche d'un gardien d'expérience en attendant l'arrivée du jeune Finlandais Kari Lehtonen. Les Thrashers sont insatisfaits du rendement de Milan Hnilicka qui présente une moyenne de 4,10 et un taux d'efficacité de ,883. Byron Dafoe serait le candidat idéal si ses demandes salariales sont raisonnables. Waddell jettera un coup d'oeil du côté du Canadien en cas d'échec. —M.B. et PC

LNH

ASSOCIATION DE L'EST

Division Nord-Est												
Pj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série	
Boston	10	6	2	2	0	34	27	14	1-1-1-0	5-1-1-0	6-2-2-0	P1
Canadien	10	3	3	4	0	26	33	10	1-2-3-0	2-1-1-0	3-3-4-0	N2
Buffalo	11	3	5	3	0	24	25	9	2-2-1-0	1-3-2-0	2-5-3-0	N1
Toronto	11	3	6	2	0	35	34	8	2-5-1-0	1-1-1-0	2-6-2-0	N1
Ottawa	8	3	4	1	0	16	18	7	2-2-0-0	1-2-1-0	3-4-1-0	P3

Division Atlantique												
Pj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série	
Philadelphie	10	7	1	2	0	40	21	16	4-0-1-0	3-1-1-0	7-1-2-0	G4
Pittsburgh	10	6	2	0	0	35	30	14	4-1-1-0	2-1-1-0	6-2-2-0	G3
New Jersey	8	6	2	0	0	19	13	12	3-1-0-0	3-1-0-0	6-2-0-0	P1
NY Rangers	12	4	6	2	0	28	41	10	2-4-1-0	2-2-1-0	3-5-2-0	P1
NY Islanders	10	3	6	1	0	26	37	7	2-4-0-0	1-2-1-0	3-6-1-0	P3

Division Sud-Est												
Pj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série	
Tampa Bay	11	7	2	2	0	41	27	16	4-0-0-0	3-2-2-0	6-2-2-0	P1
Caroline	12	5	4	2	1	28	31	13	3-2-0-0	2-3-0-1	4-3-2-1	N1
Washington	11	5	5	1	0	24	31	11	2-1-0-0	3-4-1-0	4-5-1-0	G1
Floride	11	4	5	1	1	26	37	10	1-2-1-1	3-4-0-0	4-5-1-0	G1
Atlanta	10	0	8	1	1	27	42	2	0-4-0-1	0-5-1-0	0-8-1-1	N1

ASSOCIATION DE L'OUEST

Division Centrale												
Pj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série	
St-Louis	8	6	1	1	0	32	15	13	4-1-1-0	2-0-0-0	6-1-1-0	G6
Detroit	10	6	3	1	0	37	25	13	3-1-1-0	3-2-0-0	6-3-1-0	G1
Chicago	9	5	3	1	0	23	19	11	5-2-0-0	0-1-1-0	5-3-1-0	G3
Columbus	10	4	5	1	0	28	29	9	4-2-1-0	0-3-0-0	4-5-1-0	G1
Nashville	9	1	5	1	2	18	29	5	1-3-0-0	0-4-1-2	1-5-1-2	P1

Division Nord-Ouest												
Pj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série	
Minnesota	11	8	1	2	0	38	22	18	6-1-0-0	2-0-2-0	7-1-2-0	G2
Colorado	10	4	1	3	2	26	19	13	0-1-3-0	4-2-0-2	4-1-3-2	G1
Calgary	10	3	3	2	2	27	30	10	1-3-2-1	2-2-0-1	3-3-2-2	G1
Vancouver	11	3	4	4	0	27	30	10	1-4-2-0	2-0-2-0	2-4-4-0	P1
Edmonton	10	2	4	3	1	23	28	8	1-3-2-1	1-2-1-0	2-4-3-1	N1

Division Pacifique												
Pj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série	
Dallas	12	6	2	2	2	36	28	16	3-1-0-1	3-3-2-1	5-2-1-2	P2
Los Angeles	10	5	2	2	1	29	23	13	2-1-1-0	3-2-1-1	5-2-2-1	P1
Anaheim	11	3	5	3	0	28	33	9	1-2-1-0	3-2-2-0	2-5-3-0	G1
Phoenix	12	4	7	0	1	26	41	9	0-3-0-0	4-5-0-0	4-5-0-1	P1
San Jose	10	3	6	0	1	25	35	7	1-3-0-0	2-4-0-1	3-6-0-1	P3

LE CALENDRIER

JEUDI, 31 OCTOBRE

Anaheim 4 Boston 1
Atlanta 3 Toronto 3
Phoenix 2 Philadelphie 6
San Jose 1 Minnesota 2 (Prol.)
Los Angeles 1 Chicago 2 (Prol.)
Buffalo 0 Calgary 3
Colorado 5 Vancouver 1
VENDREDI, 1er NOVEMBRE
Tampa Bay 2 Washington 3
Dallas 2 Columbus 4
Canadien 2 Caroline 2
Buffalo 1 Edmonton 1
SAMEDI, 2 NOVEMBRE
Chicago au New Jersey, 19h
N.Y. Rangers à Boston, 19h
Canadien à Toronto, 19h
Detroit à Ottawa, 19h
St. Louis à N.Y. Islanders, 19h
Washington à Philadelphie, 19h
Tampa Bay à Pittsburgh, 19h30
Atlanta en Floride, 19h30
Vancouver au Minnesota, 20h
Colorado à Calgary, 22h
Nashville à Los Angeles, 22h30
DIMANCHE, 3 NOVEMBRE
Buffalo à Columbus, 17h
St. Louis à N.Y. Rangers, 17h
Dallas à Detroit, 19h
Nashville à Phoenix, 19h
Edmonton à Chicago, 20h
San Jose à Anaheim, 20h
LUNDI, 4 NOVEMBRE
Calgary au New Jersey, 19h
Vancouver au Colorado, 21h
Minnesota à Los Angeles, 22h30
MARDI, 5 NOVEMBRE
Edmonton à N.Y. Rangers, 19h
Philadelphie en Caroline, 19h
Washington à Columbus, 19h
Tampa Bay à Toronto, 19h30
Vancouver à Dallas, 20h30
Chicago au New Jersey, 19h30
Calgary à Detroit, 19h30
Los Angeles à San Jose, 22h30
MERCREDI, 6 NOVEMBRE
Pittsburgh en Floride, 19h30
Vancouver à Dallas, 20h30
Ottawa au Colorado, 21h
Nashville à Anaheim, 22h30

LE CLASSEMENT GÉNÉRAL

Est	Pj	Pts	Ouest	Pj	Pts
1. x-Philadelphie	10	16	1. x-Minnesota	11	18
2. x-Tampa Bay	11	16	2. x-Dallas	12	16
3. x-Boston	10	14	3. x-St. Louis	8	13
4. Pittsburgh	10	14	4. Detroit	10	13
5. Caroline	12	13	5. Los Angeles	10	13
6. New Jersey	8	12	6. Colorado	10	13
7. Washington	11	11	7. Chicago	9	11
8. Canadien	10	10	8. Calgary	10	10
9. Floride	11	10	9. Vancouver	11	10
10. NY Rangers	12	10	10. Columbus	10	9
11. Buffalo	11	9	11. Anaheim	11	9
12. Toronto	11	8	12. Phoenix	12	9
13. Ottawa	8	7	13. Edmonton	10	8
14. NY Islanders	10	7	14. San Jose	10	7
15. Atlanta	10	2	15. Nashville	9	5
			x-premier de division.		

LES COMPTEURS

B	A	Pts
Lemieux, Pgh	6	

HOCKEY CANADIEN - HURRICANES

Théo était souriant

« Je savais que j'allais connaître un bon match »

MATHIAS BRUNET

RALEIGH, Caroline du Nord — José Théodore avait la mine confiante depuis le début du voyage. Il répétait qu'il se sentait beaucoup mieux depuis quelques jours. On l'a bien vu lors de ce match contre les Hurricanes.

« Je ne vous ai pas menti, je le sais quand je me sens bien. Je savais que j'allais connaître un bon match. Dès le réchauffement, je voyais que j'étais en forme. Du dé-

but à la fin de la rencontre, j'ai bien vu la rondelle. Mes déplacements étaient bons. Nous n'avons pas gagné, mais c'est un gros point pour nous. »

Théodore a réalisé un arrêt incroyable en prolongation alors qu'il a gobé la rondelle derrière lui, sans rien y voir. « La rondelle a frappé mon masque puis elle a roulé derrière moi. Je ne voyais pas le disque, mais dès que je l'ai senti sur mon dos, je me suis penché vers l'avant et j'ai placé mon gant derrière mon dos. »

Therrien en était encore ébahi. « Ça m'a rappelé l'arrêt qu'il avait effectué en séries éliminatoires contre Boston », a-t-il lancé.

Théodore a aussi vu Craig Rivet sauver un but à 28 secondes de la fin. « Il a fait un gros jeu, mais je crois que j'aurais eu le temps de saisir la rondelle s'il n'avait pas été là. Patrice Brisebois n'était pas loin lui non plus pour stopper le disque. Quand j'ai vu que Rivet était dans une meilleure position que moi, je l'ai laissé passer. Je l'ai remercié après le match. »

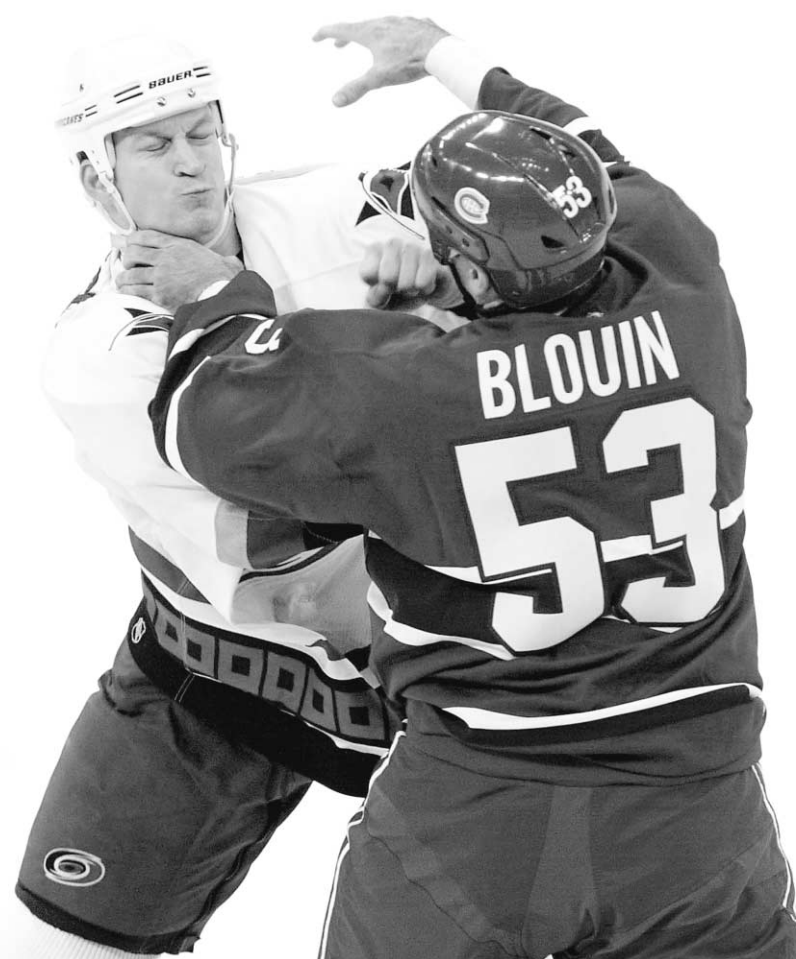


PHOTO REUTERS

Sylvain Blouin n'a pas tardé à faire sentir sa présence à son premier match avec le Canadien. Dès la troisième minute de jeu, Blouin s'est mesuré à Jesse Boulerice et 15 minutes plus tard, il était chassé du match par l'arbitre Michael McGeough pour avoir plaqué Erik Cole par derrière.

Robustesse et travail



LE POINT DE VUE DE PIERRE LADOUCEUR

McKay, le bon gars

MATHIAS BRUNET

Pour l'une des rares fois depuis le début de la saison, le Canadien s'est battu avec hargne du début à la fin de son match contre les Hurricanes, en Caroline, et il a récolté un point plein-merit.

L'arrivée de Sylvain Blouin a semblé stimuler cette équipe trop souvent amorphe depuis le début de la saison. D'ailleurs, Blouin a donné le ton à la rencontre en servant des mises en échec sévères à Jeff Daniels et Erik Cole.

Mais, il y a un prix à payer pour l'agressivité et le Canadien, l'équipe la plus propre de la LNH depuis le début de la saison, a écopé de plusieurs punitions (26 minutes).

Or, pour se permettre de frapper et écoper de ces punitions, il faut que les joueurs en désavantage réussissent à fermer la porte à l'attaque à cinq de l'adversaire.

Et lorsqu'il est question de travail en désavantage, il faut dans un premier temps que le gardien soit alerte, ce qui a été le cas pour José Théodore. On a d'ailleurs revu le Théodore de la saison dernière.

Les défenseurs et les attaquants doivent également mettre l'épaule à la roue. Or, le duo Craig Rivet—Andrei Markov a disputé son meilleur match de la saison. Le duo Patrice Brisebois—Karl Dykhuis a également fait sa part.

Chez les avants, c'est encore le duo Joé Juneau—Andreas Dackell qui a brillé lorsque le Canadien jouait à court d'un homme. Mais il ne faudrait pas passer sous silence le travail de Jan Bulis.

En attaque, ironiquement, c'est un membre du quatrième trio, Randy McKay, qui a signé les deux buts du Canadien. D'accord, McKay a inscrit son premier en avantage numérique.

Mais pensez-vous que c'est un hasard si McKay a réussi ses deux premiers buts de la saison dans un match à haute intensité? Ce gros ailier est certes plus à l'aise dans un match où l'on ne ménage pas les coups d'épaules.

En terminant, on doit donner une mauvaise note aux deux arbitres, Michael McGeough et Dean Warren, qui ont été d'une irrégularité déconcertante.

RALEIGH, Caroline du Nord —Le vieux guerrier Randy McKay avait la satisfaction du devoir accompli hier soir après la rencontre. Avec deux buts et beaucoup de robustesse dans les coins et devant le filet adverse, McKay nous a rappelé l'attaquant efficace des Devils du New Jersey.

En bon joueur d'équipe, McKay a préféré vanter ses coéquipiers. « Ce fut de loin notre match le plus intense de la saison. C'était un match très robuste qui ressemblait à une rencontre des séries et nous avons bien répondu. Du premier au dernier, tout le monde a fourni un bel effort. Nous commettons encore des gaffes en zone défensive, mais au moins, l'intensité y était. »

McKay a souligné l'apport de son nouveau coéquipier Sylvain Blouin. « En trois présences, il a sorti deux adversaires de la patinoire en plus de participer à un combat. Pas trop mal comme soirée de travail ! »

L'entraîneur Michel Therrien a lui aussi vanté Blouin. « Il a donné le ton au match avec ses mises en échec. Il a certainement créé une impression favorable. Son énergie a semblé inspirer nos vétérans. Doug Gilmour a disputé son meilleur match de la saison. Il est à son meilleur dans les parties intenses. Randy McKay nous a donné deux gros buts. Ce fut vraiment notre match le plus intense de l'année. Il y a longtemps que nous n'avions pas quitté un amphithéâtre fier de notre esprit de corps et de notre agressivité. »

LES STATISTIQUES COMPLÈTES DU MATCH

VENDREDI, 1er NOVEMBRE 2002
AU RBC CENTRE
ASSISTANCE : 15 357

CANADIEN		+/-	T	PRÉSENCES				LANCERS				MISES EN JEU			PUNITIONS		
				TOT	AN	DN	FE	1	2	3	PR	TOT	MG	MP	M%	PUN	MIN
31	G HACKETT, JEFF		0:00		0:00	0:00	0:00										
60	G THEODORE, JOSE		64:54		2:42	7:00	55:12										
11	C KOIVU, SAKU	-1	20:56	25	0:40	0:49	19:27	2	1			3	8	6	57		
14	AD PETROV, OLEG	-1	12:58	17	2:02	0:23	10:33			2	1	3					
20	AD ZEDNIK, RICHARD	-1	18:14	24	0:40	0:07	17:27		1			1				1	2
21	AD MCKAY, RANDY	+1	12:09	19	1:47	0:59	9:23	1		1		2		1	0	1	2
22	AG LINDSAY, BILL	+1	8:13	12	0:00	0:00	8:13										
24	AD DACKELL, ANDREAS	-	17:31	23	0:00	4:05	13:26	1				1		1	0		
27	AD CZERKAWSKI, MARIUSZ	-2	15:42	21	0:00	0:00	15:42	1	1			2					
28	D DYKHUIS, KARL	-1	23:01	33	0:02	3:35	19:24		1			1					
38	C BULIS, JAN	-	16:07	20	0:00	2:28	13:39	3		1		4	1		100		
43	D BRISEBOIS, PATRICE	-1	28:31	37	2:02	3:21	23:08		1			1					
52	D RIVET, CRAIG	-1	26:59	36	0:40	3:25	22:54	1		1		2				1	2
53	AG BLOUIN, SYLVAIN	-	1:27	4	0:00	0:00	1:27									3	20
54	D TRAVERSE, PATRICK	+1	11:57	16	0:00	0:00	11:57										
65	D HAINSEY, RON	+1	10:19	14	0:38	0:00	9:41										
79	D MARKOV, ANDREI	-1	28:01	35	2:02	3:10	22:49	1				1					
90	C JUNEAU, JOE	-	23:01	26	0:00	4:49	18:12		1			1	13	12	52		
93	C GILMOUR, DOUG	-	18:59	23	2:02	0:23	16:34		1	2		3	5	7	41		
94	C PERREAULT, YANIC	-	13:40	19	0:55	0:09	12:36						8	6	57		
	TOTAUX	-5						10	7	7	1	25	35	34	51	6	26

CAROLINE		+/-	T	PRÉSENCES				LANCERS				MISES EN JEU			PUNITIONS		
				TOT	AN	DN	FE	1	2	3	PR	TOT	MG	MP	M%	PUN	MIN
1	G IRBE, ARTURS		0:00		0:00	0:00	0:00										
80	G WEEKES, KEVIN		65:00		7:00	2:42	55:18										
2	D WESLEY, GLEN	-	19:20	28	0:00	2:03	17:17					1	1				
4	D WARD, AARON	-1	14:40	18	0:00	0:39	14:01										
6	D HEDICAN, BRET	+2	26:02	30	2:38	0:00	23:24		1	1		2	3			1	2
7	D WALLIN, NICLAS	-1	15:13	23	0:14	0:39	14:20	1		2		3					
10	C FRANCIS, RON	-	23:11	29	4:54	0:00	18:17		1		1	2	5	9	35	1	2
11	AG DANIELS, JEFF	-1	4:22	8	0:03	0:39	3:40		1			1			0		
13	AG BATTAGLIA, BATES	-	20:15	28	3:03	0:00	17:12	1	1			2		1	0	1	2
14	C ADAMS, KEVYN	-	14:44	20	0:00	0:59	13:45	1				1	4	7	36		
16	AG WESTLUND, TOMMY	-1	3:05	7	0:00	0:00	3:05							4	2	66	
17	C BRIND'AMOUR, ROD	+2	25:13	29	3:49	1:43	19:41	2	2	2		6	12	10	54	1	2
21	D TANABE, DAVID	+2	25:35	30	3:28	0:00	22:07			3	1	4					
22	D HILL, SEAN	-	23:59	34	3:06	2:03	18:50	1				1	2				
24	AD KAPANEN, SAMI	+2	21:24	26	4:34	0:00	16:50	1				1					
26	AG COLE, ERIK	+2	19:43	24	1:06	0:42	17:55	2	1	1	1	5	1		100		
27	AD ADAMS, CRAIG	-	13:35	18	0:00	0:00	13:35			2	1	3					
36	AD BOULERICE, JESSE	-1	3:08	5	0:00	0:00	3:08									1	5
62	AG SVOBODA, JAROSLAV	-	18:32	22	3:05	1:21	14:06		1			1	1	2	33		
92	C O'NEILL, JEFF	-	21:17	26	4:34	0:00	16:43	2				2	7	3	70		
	TOTAUX	+5						11	10	9	8	38	34	35	49	5	13

T=Temps de glace AN=Temps sur la glace en avantage numérique DN=Temps sur la glace en désavantage numérique
FE=Temps sur la glace à forces égales MG=Mises en jeu gagnées MP=Mises en jeu perdues
M%=Pourcentage de réussite mises en jeu PUN=Punitions (nombre) MIN=Minutes punition

CANADIEN DE MONTRÉAL (3-3-3-0) (Match d'hier non compris) C. MAPLE LEAFS DE TORONTO (3-6-2-0). RDS, SRC et CBC

DANS L'HISTOIRE : CANADIEN 311-257-88-0
CETTE SAISON : CANADIEN ET MAPLE LEAFS (0-0-1-0):
VERDICT NUL DE 2-2 LE 19 OCTOBRE AU CENTRE BELL.

DERNIER MATCH

Canadien: affrontaient hier les Hurricanes de la Caroline
Maple Leafs: verdict nul de 3-3 contre les Thrashers d'Atlanta

À SURVEILLER

Canadien: Les membres du trio défensif -Joé Juneau (plus 1), Andreas Dackell (plus 2) et Jan Bulis (plus 3) - ont tous un différentiel positif. Bulis et Craig Rivet dominent l'équipe à plus 3. Patrice Brisebois a récolté quatre assistances pendant les supériorités numériques.

Maple Leafs: Il ne manque qu'un but à Darcy Tucker pour atteindre les 100 en carrière. Mats Sundin a inscrit 52 buts gagnants avec les Leafs et il vient au deuxième rang des annales de la ligue avec 10 buts en prolongation. Tie Domi a dépassé Chris Nilan au huitième rang des joueurs les plus punis de l'histoire de la ligue avec 3045 minutes.

LES MEILLEURS

Canadien: Yanic Perreault et Saku Koivu, 8 points; Perreault et Richard Zednik, 4 buts; Koivu et Patrice Brisebois, 5 assistances; Zednik, 30 tirs; Jeff Hackett, 2,35.
Maple Leafs: Mats Sundin et Alexander Mogilny, 15 points; Sundin, 6 buts; Mogilny, 10 assistances; Bryan McCabe, 28 tirs; Ed Belfour, 2,52.

LES BLESSÉS

Canadien: Sheldon Souray (poignet) indéterminé; Mike Ribeiro (épaule) 1-2 semaines; Stéphane Quintal (doigt) indéterminé.
Maple Leafs: Gary Roberts (épaule) indéterminé.

LES UNITÉS SPÉCIALISÉES

Supériorité numérique: Canadien 6-44 (24e) 13,6%; Maple Leafs 14-66 (5e) 21,2%.
Infériorité numérique: Canadien 10-37 (30e) 73,0%; Maple Leafs 12-68 (21e) 82,4%.

LES FAITS DOMINANTS

Canadien: Présente un dossier de 1-0-1-0 quand il marque le premier but. N'a pas récolté un point quand il accuse un retard après deux périodes (0-3-0-0). A joué pour une moyenne de ,500 au cours du premier mois de la saison. Équipe la moins pénalisée de la ligue avec 9,7 minutes par sortie.

Maple Leafs: N'ont remporté que deux de leurs matches à domicile et se font huer. Marquent en moyenne un but à chaque période. N'ont pas gagné quand l'adversaire est à égalité ou même après deux périodes. N'ont pas gagné un samedi soir (0-2-1-0). Ont marqué deux buts en infériorité numérique, dont celui de Kaberle contre le Canadien. Une des formations les moins pénalisées avec 13,7 minutes par match.

Robert Bousquet

LES FORMATIONS

CANADIEN

30- Mathieu Garon
31- Jeff Hackett
60- José Théodore
11- Saku Koivu
14- Oleg Petrov
20- Richard Zednik
21- Randy McKay
22- Bill Lindsay
24- Andreas Dackell
25- Chad Kilger
27- Mariusz Czerkawski
28- Karl Dykhuis
38- Jan Bulis
43- Patrice Brisebois
52- Craig Rivet
53- Sylvain Blouin
54- Patrick Traverse
65- Ron Hainsey
79- Andrei Markov
82- Donald Audette
90- Joé Juneau
93- Doug Gilmour
94- Yanic Perreault
Entraîneur-chef
Michel Therrien
Adjoins
Rick Green
Guy Charron
Clément Jodoin
Roland Melanson

MAPLE LEAFS

20- Ed Belfour
37- Trevor Kidd
2- Wade Belak
8- Aki Berg
11- Nik Antropov
12- Tom Fitzgerald
12- Mats Sundin
14- Jonas Hoglund
15- Tomas Kaberle
16- Darcy Tucker
18- Alyn McCauley
19- Mikael Renberg
21- Robert Reichel
24- Bryan McCabe
25- Jyrki Lumme
27- Shayne Corson
28- Tie Domi
29- Karri Pilon
39- Travis Green
45- Carlo Colaiacovo
87- Robert Svehla
89- Alexander Mogilny
Entraîneur-chef
Pat Quinn
Adjoins
Rick Ley
Keith Acton

LA FIÈVRE DU SAMEDI SOIR



18 h

SPORTS 30

18 h 30

L'AVANT-MATCH MOLSON EX AVEC CHANTAL MACHABÉE ET JACQUES DEMERS

19 h

LA SOIRÉE DU HOCKEY



VS



21 h 30

SPORTS 30



VIVRE LE HOCKEY

ACTUALITÉS | LES ALOUETTES

Pour Miles, le futur est azur

RICHARD LABBÉ

ALORS, EST-CE QUE Barron Miles connaît sa meilleure saison ? Demandons à... Barron Miles. « Ma meilleure saison ? Je ne sais pas, c'est le genre de chose qu'on analyse après une carrière. Ça dépend si on gagne la Coupe Grey ou non. Mais je pense qu'il me reste de meilleures saisons en banque... »

Que Miles rêve au futur relève déjà de l'exploit. Il y a un an, la plupart des observateurs s'entendaient pour dire que la carrière du demi défensif des Alouettes était sérieusement compromise, à cause d'une dislocation de l'épaule gauche subie en calendrier préparatoire. « Moi, je pensais que la douleur allait durer deux ou trois semaines, pas plus. Mais je me suis rendu compte que je n'étais plus capable de lever mon épaule. J'ai bien vu que quelque chose clochait... »

Doit-on rappeler le reste ? Une opération en juillet 2001, une saison complètement gâchée... et des doutes à la pelle dans les cercles de la LCF. « Peut-être que certaines personnes pensaient que je n'allais plus être capable de revenir au jeu. Mais la chose ne m'a jamais traversé l'esprit... »

Aujourd'hui, à 30 ans, Barron Miles porte fièrement le chapeau de leader défensif des Alouettes. Ses sept interceptions le placent au deuxième rang des meneurs de la

LCF à ce chapitre. Ses trois bottés bloqués représentent un sommet au football canadien. Ajoutez à cela deux sacs du quart, et vous avez là le genre de saison que connaissent les meilleurs. Le genre de saison qui permet à Miles d'être en nomination pour le titre de meilleur joueur défensif de la LCF.

Pas mal pour un type que l'on disait fini...

« Je n'ai jamais oublié mon but : revenir plus fort en 2002. Je n'ai pas joué en 2001, alors j'ai eu tout mon temps pour penser, pour m'entraîner, pour me remettre en forme. Ça m'a permis de rester discipliné. Et puis, j'étais à la maison avec mon fils, qui était grandement malade et avait des problèmes de reflux. Il arrêtait parfois de respirer en pleine nuit, et il fallait aller à l'hôpital en toute vitesse. Disons que ça remet les choses en perspective... »

« C'est sûr que le retour au jeu n'a pas été évident cette saison ; quand tu commences à te faire cogner, tu es un peu plus craintif. Mais tout a fini par aller. Et là, je me sens en pleine forme. »

Le chemin de Miles évoque des souvenirs. Au cours des dernières années, certains membres de la troisième montréalaise ont su s'illustrer... au point d'être courtisés par les grands de la NFL. Il y a deux ans, c'était le demi de coin Davis Sanchez, qui a fini par se trouver du boulot chez les Chargers de San

Diego. L'an dernier, c'était le demi défensif Mark Washington, qui a été invité au camp des Redskins. On pourrait croire que Miles, originaire du New Jersey — et ancien membre des Cornhuskers de Nebraska — songe lui aussi à mettre le cap sur la planète NFL. Les Steelers l'avaient d'ailleurs repêché en 1995.

Mais le principal intéressé jure qu'il n'en est rien.

« Il me reste encore deux années de contrat avec les Alouettes. Pour moi, la NFL, c'est terminé. J'ai été un membre des Steelers pendant trois saisons, et je sais comment ça se passe. Là-bas, c'est le fric avant tout. Les Steelers m'avaient repêché, mais je me suis brisé le genou. Rod Woodson était là, alors je n'avais aucune chance. Ils se foutent pas mal de toi quand tu es blessé. »

« Ces équipes-là accordent des millions à des jeunes au repêchage. Alors, ils font jouer ces jeunes-là pour justifier leurs millions. Dans la NFL, tu dois éviter les blessures, être en pleine santé et faire le plus d'argent possible le plus rapidement possible. C'est comme ça. »

Miles est maintenant heureux loin des terrains minés du football américain. En fait, le joueur de 5'9 et 180 livres s'amuse ferme, au point où la retraite ne fait pas partie de ses plans immédiats. « J'aimerais jouer jusqu'à l'âge de 35 ans. Je pense que le meilleur reste à venir... »



PHOTO ROBERT SKINNER, La Presse

Pour Barron Miles, le meilleur est encore à venir...

BLOC-NOTES

TOUT INDIQUE QUE C'EST Tavares Bolden qui va agir comme quart partant lors du dernier match régulier des Alouettes, demain après-midi au stade Molson. Anthony Calvillo s'est contenté de jouer les spectateurs à l'entraînement d'hier, et pourra sans doute laisser reposer sa jambe amochée. Le quart numéro trois Matt Lytle pourrait lui aussi fouler le terrain contre les Renegades. Lawrence Phillips, lui, gambadait comme un lièvre hier, et sera fin prêt pour le dernier match de la saison régulière.

■ ■ ■

Puisque Terry Baker entend se retirer à la fin de la saison, les Alouettes sont déjà à la recherche d'un autre botteur. Le directeur général Jim Popp a affirmé hier que deux anciens de Concordia, Dave Miller-Johnston et Burke Dales — qui a participé au dernier camp des Steelers de Pittsburgh — seront invités au prochain camp des Alouettes, en mai 2003. Grant Bradley, un botteur d'Ottawa, pourrait aussi être de la partie.

■ ■ ■

Le prochain commissaire de la LCF sera sans doute connu lors de la semaine de la Coupe Grey, à la fin du mois. On raconte entre les branches qu'il n'y a plus que trois candidats sur la liste de la LCF. — R.L.

GOLF

PHOTO Reuters

Charles Howell suit des yeux son roulé du 18^e trou qui va tomber dans la coupe pour la normale.

Howell prend les devants après deux rondes au Championnat du circuit

Associated Press

ATLANTA — Charles Howell a vite réalisé que la normale représenterait un compte fort acceptable au club East Lake balayé par les vents froids hier. Mais il a fait encore mieux en présentant une carte de 69, un sous le par, et a pris une avance d'un coup à l'issue de la deuxième ronde du Championnat du circuit de la PGA.

Howell a terminé sa ronde en y allant de huit normales de suite et il totalise 135, cinq sous le par. Il devance par un coup les David Toms, Steve Lowery, Len Mattiace et Vijay Singh.

Howell, un des 10 joueurs à participer pour la première fois à ce tournoi qui réunit les 30 meilleurs boursiers, a commis des bogeys après avoir claqué ses deux meilleurs

coups de départ de la journée. Il croyait qu'il aurait pu faire beaucoup mieux.

« Ce n'est pas facile d'obtenir des oiselets ici, a-t-il dit. À toutes les fois que j'en réussissais un, je me disais que c'était très précieux. »

Toms a réussi la meilleure ronde de la journée, soit 66 et il jouera aux côtés de Howell aujourd'hui.

« Je suis satisfait de mon jeu, a dit Toms. Si je peux m'en tirer quand je frappe de mauvais coups, je serai dans la course jusqu'à la fin. »

Tiger Woods demeure lui aussi dans la lutte.

Même s'il a commis deux bogeys de suite au retour, il a terminé avec un compte de 68 et il totalise 139, quatre coups de plus que le meneur.

Elder augmente son avance

Associated Press

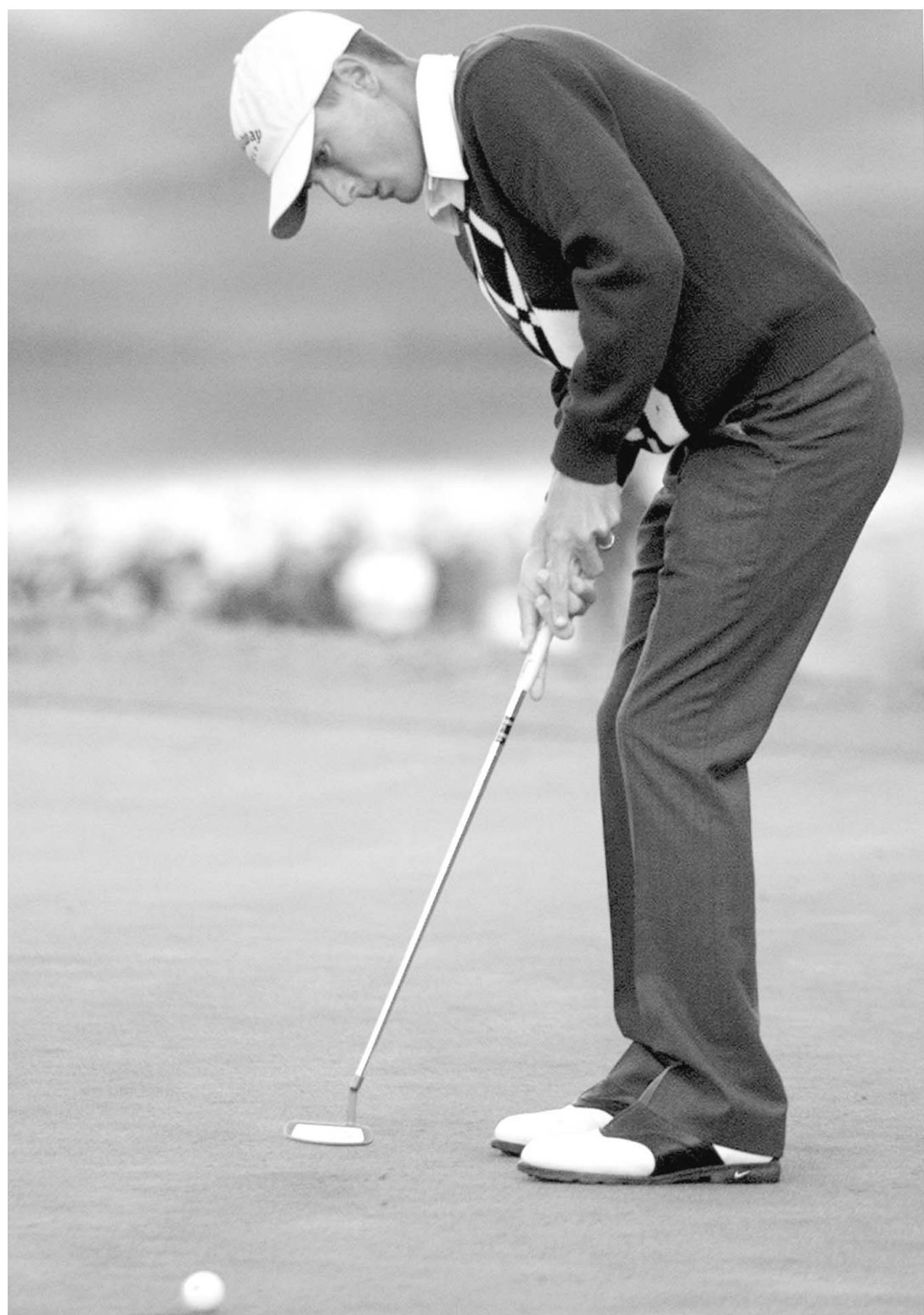
MADISON, Mississippi — Brad Elder ne se souvenait pas quand il avait entrepris un tournoi d'aussi belle façon. Il a remis une carte de 67, cinq sous le par, hier pour porter son avance à deux coups à l'issue de la deuxième ronde de la classique Southern Farm.

« Je n'ai pas aussi bien joué depuis l'Om-

nium du Texas », a confié le joueur de troisième année sur le circuit de la PGA.

Le golfeur de 27 ans a obtenu six oiselets et un aigle et il totalise 132, 12 sous le par, après deux tournées au club Annandale, long de 7199 verges.

Le champion en titre Cameron Beckman a joué et il partage le deuxième rang à 134 avec Jonathan Byrd, Luke Donald, Brad Faxon et Deane Pappas.



HOCKEY JUNIOR

Delorme : « On s'est fait voler par l'arbitre »

FRANÇOIS BÉLIVEAU

LE ROCKET s'est incliné 5-4 en prolongation, hier à Sydney, au Cap-Breton, malgré une performance de trois buts de Brett Lutes, et d'un but et une passe de Michaël Lambert. Stuart MacRae a joué le héros pour les Screaming Eagles avec un but et deux passes. Jean-François Dufort a réussi le but vainqueur à 2:56 de la période supplémentaire.

« L'un de nos meilleurs matchs de la saison, et sûrement le meilleur de Lutes depuis qu'il est avec nous, a commenté l'entraîneur-chef

Gilbert Delorme. Brett a lancé 10 fois au but, et il a même frappé le poteau. Mais on s'est fait voler par l'arbitre. Deux coups de bâton à Pierre-André Bureau et à Peter Macek pendant la prolongation sont restés impunis. Il nous reste à gagner dimanche (demain) à Bathurst pour atteindre notre objectif de cinq points dans ce long voyage. »

Deux autres matchs ont nécessité des périodes de prolongation. À Moncton, Pierre Morvan a marqué aux 10^e et 17^e minutes du dernier tiers pour permettre aux Foreurs de Val-d'Or de faire match nul 2-2, bien qu'ils aient bombardé Corey Crawford, des Wildcats, de 39 lancers, devant 5340 spectateurs ; à Bathurst, le Titan a finalement eu le meilleur 4-3 sur les Huskies de Rouyn-Noranda grâce à un but de Martin Kasik au tout début de la prolongation, après des performances d'un but et une aide de la part d'Olivier Fillion et Tyler Reid et de trois passes de Patrick Bergeron.

À Halifax, les 6935 partisans ont vu leurs Mooseheads l'emporter 4-3 sur les Olympiques de Hull, en comblant un déficit de 3-1. Petr Vrana, avec le but gagnant, et Jean-

François Cyr ont chacun obtenu un but et une aide. Philippe Dupuis a riposté deux fois pour les perdants.

À Drummondville, les Voltigeurs, même dominés 30-14 dans les lancers, ont réussi l'exploit de vaincre les Tigres de Victoriaville 3-2, des performances d'un but et une passe de Yannick Riendeau et Petr Preucil, alors qu'à Baie-Comeau, le Drakkar a dominé 48-20 dans les tirs contre les Castors de Sherbrooke, qu'il a vaincu 5-3, dont quatre buts en attaque à cinq. Joël Perreault et Pascal Pelletier, deux buts chacun, et Patrick Thorenson, un but et trois passes, ont façonné cette victoire.

Au Temple

Trois autres joueurs, et pour la première fois un officiel, seront intronisés au Temple de la renommée de la LHJMQ, en avril 2003. L'arbitre Marcel Vaillancourt, qui a officié dans 2000 matchs, dont plus de 20 matchs opposant le Canada à la Russie, ainsi que des champions du monde en Suède et en Autriche (1969 et 1977), cinq tournois de la Coupe Memorial et quatre de la Coupe Allan, rejoint dans ce

Temple neuf bâtisseurs/entraîneurs et 16 joueurs intronisés depuis 1995. Chargé des assignations des arbitres de la LHJMQ, M. Vaillancourt a aussi été arbitre en chef du hockey mineur au Québec.

Les nouveaux joueurs admis sont Normand Aubin, Kevin Lowe et Jean-François Sauvé.

Aubin, originaire de Saint-Léonard, est l'un des rares de l'histoire du hockey junior canadien à revendiquer plus d'un but par rencontre, autant en saison (1,015) qu'en éliminatoires (1,034) pour une fiche de 258 buts et 257 assistances en 254 matchs. Ce grand joueur né en 1960, deuxième choix des Maple Leafs de Toronto en 1979, avec qui il a évolué deux ans avant d'être rétrogradé dans la Ligue américaine, avait établi un record de huit buts et trois aides avec Sorel, contre le Junior de Montréal, à Verdun le 23 septembre 1979, record de buts dans un match égalé par la suite par Stéphane Lebeau.

Quant à Kevin Lowe, premier choix de l'histoire des Oilers d'Edmonton, en 1979, il a évolué de 1976 à 1979 avec les Reparts de Québec avant de connaître une car-

rière de 15 ans à Edmonton et quatre ans avec les Rangers de New York. Il a disputé 1247 matchs sous la grande tente, obtenant 84 buts et 347 mentions d'aide, remportant cinq fois la Coupe Stanley à Edmonton et une fois à New York. Devenu le septième entraîneur-chef des Oilers, Lowe est maintenant vice-président administratif et directeur général des Oilers.

Pour sa part, le joueur de centre Jean-François Sauvé, originaire de Sainte-Geneviève, a gagné deux fois le trophée Jean-Béliveau décerné au meilleur marqueur de la LHJMQ, une fois le trophée Frank-J. Selke pour le gentilhomme par excellence et, en 1978-79, le trophée Guy-Lafleur pour le joueur par excellence en séries éliminatoires, alors qu'il évoluait pour les Draveurs de Trois-Rivières. En 150 matchs, Sauvé a récolté 368 points, dont 124 aides en 1979-80, incluant 2 buts et 8 passes dans une victoire de 20-6 sur le National de Laval. Dans la LNH, Jean-François a évolué sept ans pour les Sabres de Buffalo et les Nordiques de Québec, cumulant 65 buts et 138 passes en 290 rencontres.

Nouvelle Golf CL
 À partir de **17 950\$**
 Détails en magasin
 Faites vite!
 Elles partent rapidement
 Étés-vous fait pour Volkswagen?
Popular 5441, rue St-Hubert
 MONTREAL Tél.: (514)274-5471
 Laurier 3094039 popular@popular.qc.ca

ACTUALITÉS | NFL

Les retrouvailles de monsieur Bledsoe



RICHARD LABBÉ
CHRONIQUE

rlabbe@lapresse.ca

La Nouvelle-Angleterre à Buffalo, demain après-midi. Est-ce important ? « Je veux gagner ce match-là comme c'est pas possible », a déclaré Drew Bledsoe aux confrères de Buffalo cette semaine. Le receveur Eric Moulds en a rajouté : « Drew va être pas mal jacké pour ce match-là », citation qui, dans un français acceptable, veut dire quelque chose comme « Drew va être super excité, mec ».

Voilà. Vous aurez compris que les retrouvailles de monsieur Bledsoe sont le sujet du week-end. Bledsoe, c'est bien sûr ce quart des Bills fraîchement débarqué à Buffalo, après neuf saisons dans l'uniforme des Patriots de la Nouvelle-Angleterre. On connaît l'histoire : blessure grave en début de saison 2001, l'entraîneur des Pats, Bill Belichick, qui remet le volant au jeune Tom Brady, brisant du même coup une règle sacrée du football (un joueur ne perd pas son poste à cause d'une blessure), et qui laisse Bledsoe sécher sur le banc le reste de la saison. Brady mène les Pats au Super Bowl, Belichick passe pour un génie, et puis voilà, ils vécurent heureux et eurent beaucoup

d'enfants.

Autre règle sacrée dans la NFL : on ne refile pas un joueur, surtout pas un gros nom de 103 millions, à une équipe de sa division. Mais les dirigeants des Patriots « oublient » la règle et échangent Bledsoe aux Bills en cours de morte saison, contre un premier choix au repêchage de 2003. Depuis, Bledsoe s'amuse ferme avec ses nouveaux copains : 63,8 % de passes réussies, 2500 verges de gains par la passe — un sommet sur la planète NFL — et 16 passes de touché.

On allait oublier : avec Bledsoe aux commandes, l'attaque des Bills, qui marquait en moyenne 16

points par match en 2001, affiche dorénavant une jolie moyenne de 30,1 points par rencontre. Pendant ce temps, les Pats s'enlisent dans le marasme de la honte, et certains se demandent si le beau Brady ne serait pas une étoile filante dans le firmament du football américain.

Ça commence demain à 13h. On prévoit de la neige... et beaucoup de casse aussi. Bledsoe n'aime pas Belichick, c'est connu. Il peut bien dire à la presse que « 2001 est derrière moi », que « je ne pense plus au passé », on sait tous ce que Bledsoe pense vraiment. En gros, ça va comme ceci : « Bien sûr que je n'ai pas oublié l'humiliation de

2001 et bien sûr que je vais vouloir enfoncer au moins 50 points dans la gorge de ce vieux con et bien sûr que je vais aller à l'autobus des Patriots après le match pour dégonfler les pneus et espérer que le bus prenne le champ en entraînant Belichick dans un enfer de souffrances et de douleurs qui le suivra toute sa vie. » Enfin, quelque chose du genre.

Les Bills ont une fiche de 5-3, les Pats ont une fiche de 3-4... et une série de quatre défaites. Un revers à Buffalo, et les Pats se retrouvent dans un sérieux trou avec une fiche de 3-5. Au fait, qui pourra arrêter Bledsoe et ses receveurs Moulds et Price, qui ont chacun plus de 700 verges au compteur cette saison ? Certes pas Belichick, dont la défensive n'est plus ce qu'elle était.

Bills 31, Pats 17.

■ ■ ■

Dites donc, il s'en passe des choses dans notre NFL chérie. Ray Lewis qui parle de devoir rater le reste de la saison, certains Bengals qui garantissent une victoire contre les Texans (mais quel courage !), Herman Edwards qui saute les plombs lors d'une conférence de presse chez les Jets... et un jeune joueur, Najeh Davenport des Packers, qui est accusé d'avoir déféqué dans la chambre d'une étudiante de l'Université Barry. Peut-être que Davenport venait de se taper le dernier compact de Rod Stewart ?

Ça pourrait lui servir d'excuse devant monsieur le juge.

Mais bon. Il y a quand même ce 49ers-Raiders de première importance, demain à Oakland. Il se passe quoi, au juste, avec les Raiders ? Le vieux quart Gannon va bien, les vieux Rice, Brown et Garner vont bien aussi. Mais il y a toutes ces blessures. Chez les membres de la tertiaire, mais aussi chez les porteurs de ballon. Alors voilà, les Raiders sont devenus prévisibles en attaque (des passes, toujours des passes) et les défensives ennemies se permettent de tricher comme c'est pas permis.

Ces Raiders demeurent en bonne position à 4-3. Mais une défaite demain, et c'est 4-4... et une série de quatre revers pour le nouvel entraîneur Bill Callahan. Certains coachs, doit-on le rappeler, ont déjà été lapidés pour bien moins que ça.

Mais les Raiders sont un peu chanceux. Les Niners s'amènent en ville avec une défensive de plus en plus douteuse, particulièrement vulnérable lors des troisièmes essais. Le demi de sûreté Zack Bronson, un leader en défensive, n'y sera pas pour des raisons de santé, comme le secondeur Jamie Winborn, dont la grande vitesse manque cruellement aux 49ers. Voilà qui pourrait « ouvrir » le centre du terrain au vieux Gannon, qui sait exploiter une faiblesse lorsqu'il en voit une.

Qu'on se le dise : Raiders 24, 49ers 13.

NOS PRÉDICTIONS

FAVORIS	ÉCART	NÉGLIGÉS	RICHARD LABBÉ
BUFFALO	2	N-Angleterre	Buffalo
ATLANTA	7½	Baltimore	Baltimore
Philadelphie	6½	CHICAGO	Philadelphie
HOUSTON	3	Cincinnati	Cincinnati
TAMPA BAY	7	Minnesota	Minnesota
SAN DIEGO	7½	JETS	Jets
DETROIT	3	Dallas	Dallas
INDIANAPOLIS	3	Tennessee	Indianapolis
OAKLAND	3	San Francisco	Oakland
SEATTLE	2½	Washington	Washington
St. Louis	3	ARIZONA	St. Louis
Pittsburgh	3	CLEVELAND	Pittsburgh
GIANTS	3	Jacksonville	Giants
GREEN BAY	3½	Miami	Green Bay

Équipes locales en majuscules.

La semaine dernière: 5-8-1
Depuis le début de la saison: 59-53-4

PATINAGE ARTISTIQUE



PHOTO CP
Annabelle Langlois, de Grand-Mère, et Patrice Archetto, de Montréal, ont obtenu la médaille de bronze à la compétition Patinage Canada qui se tient à Québec.

Langlois et Archetto obtiennent le bronze

Presse Canadienne

QUÉBEC — Annabelle Langlois et Patrice Archetto sont repartis de la compétition Patinage Canada MasterCard avec une médaille de bronze au cou au terme du programme de style libre en couples, hier, au Colisée Pepsi de Québec.

Le duo a conclu la compétition derrière les Russes Tatiana Totmianina et Maxim Marinin ainsi que les Chinois Qing Pang et Jian Tong.

« C'est la première fois que l'on fait deux compétitions d'affilée et on ne savait pas trop à quoi s'attendre dans la deuxième, a déclaré Langlois. L'an dernier, nous avions eu des performances ordinaires lors de deux compétitions et nous avions fait des podiums. Nous apprenons de cette expérience et nous

allons retrouver notre entraîneur pour analyser notre performance de cette semaine. »

« Et tu ne seras pas blessée une autre fois, a ajouté Archetto. Non ce n'est pas décourageant, nous allons nous reprendre. »

« Je ne veux pas parler de mes problèmes avec Patrice, a mentionné Langlois. Ce serait très bien de le moral au tapis. »

Leur entraîneur Jan Ullmark, le même qui était avec le couple Salé-Pelletier la saison dernière, n'avait pas le moral au tapis.

« Considérant ce qui s'est passé cette semaine, avec une compétition devant leurs parents et amis et tout le dérangement qui s'ensuit — sans compter la blessure à Annabelle —, je trouve que c'est très bien. Elle n'est pas déçapointée parce qu'elle a terminé troisième mais bien parce qu'ils auraient pu mieux patiner. »

La compétition individuelle chez les dames a fait ses débuts en soirée avec le programme court. La patineuse américaine Sasha Cohen a pris le premier rang provisoire, suivie de la Japonaise Fumie Suguri et de la Russe Viktoria Volchkova.

Les Canadiennes Annie Bellemare et Jennifer Robinson ont pris respectivement les cinquième et sixième rangs.

« Je ne peux pas être plus contente, a expliqué la patineuse québécoise. Mon triple flip pour moi était excellent. J'y ai mis beaucoup d'agressivité. Dans les entraînements je le fais très souvent, ça va bien. J'étais le plus près possible de ce que j'avais fait aux derniers Championnats canadiens. »

Pour Bellemare, patiner devant les siens revêtait un caractère spécial.

« J'avais de la famille, des amis qui sont venus à Québec pour me voir patiner et tout le reste du public qui m'a appuyé mais c'est sûr que les papillons grouillaient plus fort dans l'estomac quand je suis arrivée sur la patinoire. »

« C'est un peu plus stressant de faire une compétition comme celle-ci devant une foule québécoise mais une fois que tout est commencé on oublie vite la tension. »

Reste maintenant le programme libre de ce soir.

« Je suis en grande confiance. Je ferai un tout nouveau programme dont la chorégraphie a été faite par Josée Chouinard. J'ai eu de bons commentaires des juges quand je l'ai fait à Skate America même si je ne l'ai pas réussi comme je l'aurais voulu. Ça m'encourage et maintenant il faut que je sois plus constante pour arriver à en faire un programme qui m'aidera à gagner le championnat canadien. »

GOLF GTI VR-6

DERNIÈRES 2002

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

Popular MONTREAL

5441, rue St-Hubert
Tél.: (514) 274-5471
popular@popular.qc.ca

SALON DU SKI ET DU SURF DES NEIGES

Salon **Xpoglisse** de Montréal

8-9-10 NOVEMBRE 2002

CENTRE CLAUDE ROBILLARD
1000, ÉMILE-JOURNAULT, MONTRÉAL

NOUVEAUTÉS 2003 (ÉQUIPEMENTS / VÊTEMENTS)
MONTAGNES
PLACE DE LA MODE
DESTINATIONS TOURISME (VACANCES/VOYAGES)
AIRE D'ACTIVITÉS 5-12 ANS
ANIMATION CONTINUELLE
SECTION UNIVERSSE BOARD ZONE
AIRE DE DÉMONSTRATION

VENDREDI 8 NOVEMBRE 16 H 00 À 22 H 00
SAMEDI 9 NOVEMBRE 10 H 00 À 18 H 00
DIMANCHE 10 NOVEMBRE 11 H 00 À 17 H 00

ADMISSION
ADULTE : 9,00 \$
ÉTUDIANT : 7,00 \$
55 ANS ET PLUS : 7,00 \$
6-12 ANS : 5,00 \$
5 ANS ET MOINS : GRATUIT

Une collaboration de:

Ford ROSSIGNOL ORAGE ANDRÉ LALONDE SPORTS

8-9-10 novembre 2002 Salon Xpoglisse de Montréal

En collaboration avec:

200\$ de rabais par personne

Ce coupon est valide pour un maximum de 4 entrées; 2 adultes et 2 enfants. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Non monnayable.

SPORT MOTORISÉ

« J'ai roulé avec le plein de carburant »

Alexandre Tagliani premier aux essais libres; Carpentier n'est pas content de son sixième temps

Presse Canadienne

FONTANA, Californie – Les pilotes de l'équipe Player's Alexandre Tagliani et Patrick Carpentier se sont respectivement classés premier et sixième, hier, à l'issue des deux séances d'essais libres qui ont été disputées sur le super ovale du California Speedway en vue des 500 milles de Fontana.

Tagliani a inscrit son meilleur chrono durant la deuxième séance avec un passage en 31,252 secondes pour une vitesse moyenne de 376,144 km/h, tandis que Carpentier a réussi son meilleur temps en matinée en parcourant la piste de 3,265 kilomètres en 31,476 secondes (373,468 km/h).

« La voiture est excellente, a mentionné Tagliani qui avait pris le départ de la position de tête à Fontana l'an dernier. Après avoir inscrit mon meilleur tour — au 20^e des 63 tours parcourus en après-midi — l'équipe a réglé la voiture en configuration de course et j'ai roulé avec le plein de carburant.

« Que je roule seul en piste ou que je sois dans la circulation, la voiture est très stable. Pour une course de 500 milles, il est important d'avoir une voiture qui te permet de rouler en groupe parce que l'aspiration joue un rôle de premier plan. Bien sur, j'aimerais récolter la pole lors de la qualification, mais nous allons surtout nous concentrer à peaufiner les réglages de course lors de la séance de samedi matin. »

Carpentier, qui a inscrit son meilleur tour en matinée, n'était pas satisfait en revanche du rendement de sa monoplace en configuration de course.

« La voiture est loin d'être stable avec le plein de carburant, a mentionné Carpentier qui n'a pas tenté d'inscrire de tour rapide en après-midi. À la suite des résultats du matin — il était troisième —, on a décidé qu'il était plus important de trouver les bons réglages pour la course. Malheureusement, elle (la voiture) n'est pas à mon goût. Je suis incapable de rouler à fond car elle ne tient pas la piste dans les virages. Nous allons analyser les données informatiques et régler le problème. Nous devrions être en mesure d'avoir une voiture compétitive lorsque nous allons sortir en piste samedi matin. »

Jimmy Vasser a inscrit le deuxième temps de la journée avec un passage en 31,351 secondes. Tout comme Tagliani, l'Américain a été plus rapide en après-midi. Derrière eux, on retrouve le Brésilien Tony Kanaan (31,364) suivi de l'Écossais Dario Franchitti (31,384 s). Le Mexicain Michel Jourdain occupe le cinquième rang devant Carpentier.

Les pilotes CART seront de retour en piste samedi matin pour leur troisième période d'essais libres. Par la suite, ils reprendront la piste à 11h30 pour l'unique séance de qualification qui déterminera la grille de départ de la course de 500 milles.

Alexandre Tagliani quelques instants avant le début de la séance d'essais libres d'hier.



Jaguar se sépare d'Irvine et De La Rosa et engage deux jeunes pilotes

Agence France-Presse

PARIS — L'écurie de Formule 1 Jaguar a annoncé hier qu'elle se séparerait de ses deux pilotes, l'Irlandais Eddie Irvine et l'Italien Pedro De La Rosa, pour les remplacer par l'Australien Mark Webber et le Brésilien Antonio Pizzonia pour la saison prochaine.

À 37 ans, Irvine a terminé neuvième au classement du Championnat du monde des pilotes, avec huit points, la totalité de ceux de l'écurie, pour sa troisième saison dans l'équipe britannique.

« Je ne remercie jamais assez Eddie (Irvine) pour son travail (...) mais nous voulons adopter une approche plus jeune », s'est justifié le responsable de Jaguar, Niki Lauda.

Lauda a également tenu à rendre hommage à De La Rosa (31 ans) qui avait rejoint l'écurie en avril 2001, mais qui a raté sa saison.

« Pedro a malheureusement dû se battre avec certains aspects du programme. C'est malheureux, mais c'est la Formule 1 », a commenté l'Autrichien.

« Je suis content d'accueillir Mark (Webber) et Antonio (Pizzonia) pour ce qui promet d'être un nouveau et excitant partenariat. Avec Antonio, ou *Jungle Boy*, son surnom, nous avons été attirés par sa vitesse et son instinct de pilote. Mark, lui, a déjà une solide expérience en F1, et il a maintenant la possibilité de prouver ce dont il est capable », a poursuivi l'ancien champion.

Webber (26 ans) pilotait chez Minardi, écurie pour laquelle il a remporté deux points la saison dernière tandis que Pizzonia (22 ans) était pilote-essayeur pour Williams.

« Après avoir passé une année à tester la Williams, la suite logique était d'assurer un volant de pilote en 2003. Et avoir cette offre par Niki Lauda est simplement fantastique », a déclaré Pizzonia.

De son côté, Webber a indiqué être conscient de son rôle « important dans le succès de l'équipe ».

Jaguar s'est classé septième au classement du Championnat du monde des constructeurs, grâce aux huit points d'Irvine.

vet dire d'Audette qu'il ne travaille pas quand on sait que ça fait 10 ans qu'il ne touche à personne. S'il s'appelaient Robert, ça fait longtemps qu'on lui crierait « chooo ».

Pierre Potvin, Deux-Montagnes > Au lieu de s'en prendre à Audette — surtout qu'il est plus petit que lui — Craig Rivet devrait garder ça pour ses adversaires sur la glace.

Nicolas Pilon, Montréal > La dernière fois que des Québécois (Dampousse et Turgeon par exemple) ont été traités comme l'est Donald Audette, l'équipe a connu un bas comme jamais auparavant. S'il doit y avoir un départ chez le Canadien, ça devrait être Michel Therrien.

Louis Raymond, Montréal > Vu que le hockey a bien changé, que les saisons sont très difficiles, que c'est de plus en plus dur, c'est fantastique d'avoir des joueurs qui n'ont pas à jouer en guise de récompense, après quatre ou cinq matches à fond de train. Ainsi, on a toujours des joueurs en forme, qui seront bien reposés en fin de saison.

VOS COMMENTAIRES

Patrick Grégoire, Brossard > Si la LNH veut augmenter l'offensive dans ses rangs, je crois qu'il serait bon de restaurer le règlement de hors-jeu à retardement. Par le fait même, il y aurait une attaque plus soutenue et beaucoup moins de hors-jeux.

Yves Deslauriers, Prévost > Parole d'Emmanuel Fernandez, « quand on sent que notre coach est fort psychologiquement, toute l'équipe est inspirée ». Parole qui pourrait servir d'inspiration non seulement au coach mais à tous les joueurs du Canadien.

Joseph, Lachine > Finalement, c'est Stéphane Quintal qui va avoir le dernier mot. Il a pointé du doigt les vrais coupables.

M. Hadden, Laval > Voilà enfin une super vedette avec le Canadien : gros salaire qu'il ne mérite pas, frappe ses petits coéquipiers mais pas l'adversaire, critique ses coéquipiers... Bravo Craig Rivet, quel leader !

Richard Bertrand, Montréal > Ça fait drôle d'entendre Ri-

EN BREF

BADMINTON

LE MONTRÉALAIS Mathieu Laforest a été éliminé au troisième tour des championnats du monde juniors de badminton en Afrique du Sud après des victoires contre Petr Kowal, de la République Tchèque, et Ben Walklate, d'Australie. Laforest a perdu contre le neuvième favori, Li Yu, de l'équipe chinoise. Laforest a aussi subi l'élimination en double, au deuxième tour cette fois, jumelé au Torontois Aaron Kreadon.

BASEBALL

LES EXPOS ont ajouté à leur formation de 40 joueurs les noms du voltigeur Terrmel Sledge et du lanceur droitier Seung Jun Song. Par ailleurs, le voltigeur Troy O'Leary s'est prévalu de son droit à l'autonomie. O'Leary, 33 ans, a disputé 97 matches avec les Expos la saison dernière. Il a conservé une moyenne de .286 avec trois circuits et 37 points produits. Sledge, qui a 25 ans, a commencé la saison avec les Senators de Harrisburg dans la classe AA avant de graduer avec les Lynx d'Ottawa. Quant à Song, il a été acquis en

même que son compatriote Coréen Sun Woo Kim des Red Sox de Boston en retour de Cliff Floyd. Il a joué toute la saison dans la classe AA... Deux jours après la fin de la Série de championnat au Japon, le puissant cogneur des Giants de Yomiuri, Hideki Matsui, a déclaré hier qu'il voulait jouer dans les ligues majeures aux États-Unis. « Ce ne fut pas facile d'annoncer ma décision à mes entraîneurs, mais mon désir de jouer dans les ligues majeures est toujours présent », a dit Matsui lors d'une conférence de presse. Le voltigeur de 28 ans, qui est devenu admissible à l'autonomie à la fin de la saison, pourrait bien se retrouver avec les Yankees de New York puisqu'on dit que George Steibrenner est intéressé à ses services. On dit aussi que les Mariners de Seattle sont intéressés. Matsui, qu'on surnomme Godzilla, a raté de peu la triple couronne des frappeurs cette saison. Il a dominé la Ligue centrale avec 50 circuits et 107 points produits et a présenté une moyenne de .334.

VOILE

LE DÉFI FRANÇAIS a remporté, hier, dans la baie d'Auckland sa deuxième victoire dans les éliminatoires pour la Coupe de l'America, en battant d'une minute de dix secon-

des les Italiens de Mascalzone Latino. Auparavant dernier du classement, l'équipage du voilier Arava jouait dans cette régatée une partie importante. Le perdant de cette rencontre est en effet éliminé de la compétition. Ce sont maintenant les Italiens qui occupent la queue du peloton avec seulement une victoire dans la Coupe Louis Vuitton. Le Défi s'est donc qualifié pour les quarts de finale de la Coupe de l'America tandis que Mascalzone rentre au pays. Alors qu'ils semblaient devoir être éternellement perdants la semaine dernière, les Français ont remporté leur première victoire, hier, contre le numéro deux des neuf équipages, l'Américain One-World.

SPORT MOTORISÉ

LE QUÉBÉCOIS Patrick Trahan s'est pointé neuvième de son groupe (M2) dans la première étape du raid auto-moto, hier, aux Émirats arabes unis. Au guidon d'une Kawasaki XLX, cet habitué du désert (Paris-Dakar) a arrêté le chrono à 4 heures 38,39 minutes contre 3:30,02 pour l'Italien Graziani, meilleur du M2. Alfie Coz, du Zaïre, mène cependant le bas en moto (3:20,22) et le Français Stéphane Peterhansel, en auto (Mitsubishi Pajero).

LE SPORT À LA TÉLÉ

AUJOURD'HUI

BOXE
20 h 00 TSN (28)* Willie Jorin c. Oscar Larios.
22 h 00 TSN (28) Marco Antonio Barrera c. Johnny Tapia.

CYCLISME
13 h 00 CBC (13)* Championnats du monde sur piste : de Ballerup, Danemark.

FOOTBALL
14 h 30 NBC (18) NCAA : Boston College c. Notre Dame.
15 h 00 CBC (13) LCF : Edmonton c. Winnipeg.
15 h 30 CBS (21) NCAA : Tennessee c. South Carolina.
15 h 30 ABC (22) NCAA : équipes à confirmer.

GOLF
13 h 00 CTV (11) PGA : d'Atlanta, Georgie, la 3e ronde du Championnat du Circuit.
13 h 00 ABC (22) PGA : d'Atlanta, Georgie, la 3e ronde du Championnat du Circuit.
13 h 00 RDS (33) PGA : d'Atlanta, Georgie, la 3e ronde du Championnat du Circuit.
13 h 00 CTV (45) PGA : d'Atlanta, Georgie, la 3e ronde du Championnat du Circuit.

HOCKEY
18 h 30 RDS (33) LNH : avant-match Montréal-Toronto.
19 h 00 SRC (4) LNH : Montréal c. Toronto.
19 h 00 CBC (13) LNH : Montréal c. Toronto.
19 h 00 RDS (33) LNH : Montréal c. Toronto.
22 h 00 CBC (13) LNH : Colorado c. Calgary.
01 h 15 CBC (13)* LNH : extraits des matches de la soirée.

PATINAGE ARTISTIQUE
12 h 00 TSN (28)* de Québec, les Internationaux MasterCard du Canada.
15 h 30 RDS (33)* de Québec, les Internationaux MasterCard du Canada.
16 h 00 CTV (11)* de Québec, les Internationaux MasterCard du Canada.
16 h 00 CTV (45)* de Québec, les Internationaux MasterCard du Canada.
19 h 00 CTV (11) de Québec, les Internationaux MasterCard du Canada.
19 h 00 CTV (45) de Québec, les Internationaux MasterCard du Canada.
23 h 00 RDS (33)* de Québec, les Internationaux MasterCard du Canada.

SOCCER
10 h 00 SPNET (38) Angleterre : la Premier League; Manchester United c. Southampton.
12 h 30 SPNET (38)* Angleterre : la Premier League; Liverpool c. West Ham.
14 h 00 TV5 (15) France : Lens c. Auxerre.
14 h 30 SPNET (38)* Golden Cup : de Victoria, C-B, match féminin, Canada c. Jamaïque.

SPORT ÉQUESTRE
19 h 00 SPNET (38)* Spruce Meadows : la compétition Atco Electric.

TENNIS
10 h 30 TSN (28) Masters Series : de Paris, le 2e match de demi-finale.

TRIATHLON
14 h 00 CBS (21)* de San Francisco, les faits saillants de la compétition Escape from Alcatraz.

DEMAIN

COURSE AUTOMOBILE
12 h 30 NASCAR : de Rockingham, Caroline du Nord, la course Pop Secret Microwave Popcorn 400.
16 h 00 TSN (28) CART : de Fontana, Californie, la course Toyota 500.
19 h 00 RDS (33)* CART : de Fontana, Californie, la course Toyota 500.

CYCLISME
23 h 30 CBC (13)* Championnats du monde sur piste : de Ballerup, Danemark.

FOOTBALL
11 h 00 TSN (28) NFL Countdown.
12 h 00 RDS (33) LCF : avant-match Ottawa-Montréal.
13 h 00 TSN (28) LCF : Ottawa c. Montréal.
13 h 00 GLO (3) NFL : Nouvelle-Angleterre c. Buffalo.
13 h 00 CBS (21) NFL : Nouvelle-Angleterre c. Buffalo.
13 h 00 FOX (36) NFL : Philadelphie c. Chicago.
16 h 00 FOX (36) NFL : Washington c. Seattle.
19 h 30 TSN (28) NFL Primetime.
20 h 30 TSN (28) NFL : Jacksonville c. NY Giants.

GOLF
14 h 00 CTV (11) PGA : d'Atlanta, Georgie, la dernière ronde du Championnat du Circuit.
14 h 00 ABC (22) PGA : d'Atlanta, Georgie, la dernière ronde du Championnat du Circuit.
14 h 00 CTV (45) PGA : d'Atlanta, Georgie, la dernière ronde du Championnat du Circuit.
16 h 00 RDS (33)* PGA : d'Atlanta, Georgie, la dernière ronde du Championnat du Circuit.

HOCKEY
20 h 00 SPNET (38) CHL : match de la Ligue de l'Ontario entre Oshawa et Brampton.

MARATHON
15 h 00 NBC (18)* les faits saillants du 33e marathon de New York.

PATINAGE ARTISTIQUE
13 h 00 CTV (11)* de Québec, les Internationaux MasterCard du Canada.
13 h 00 NBC (18)* de Washington, compétition opposant des champions olympiques, mondiaux et nationaux de divers pays.
13 h 00 ABC (22)* Skate America : de Colorado Springs, Colorado.
13 h 00 CTV (45)* de Québec, les Internationaux MasterCard du Canada.
17 h 00 ABC (22)* Skate America : de Colorado Springs, Colorado.
22 h 30 RDS (33)* de Québec, les Internationaux MasterCard du Canada.

RUGBY
10 h 00 SPNET (38)* équipes à confirmer.

SOCCER
08 h 15 TLN (57) Italie : Modena c. Juventus.
17 h 00 SPNET (38) Golden Cup : de Victoria, C-B, match féminin, Canada c. Costa Rica.
17 h 30 TLN (57)* Italie : Parma c. Chievo.

TENNIS
09 h 00 RDS (33) Masters Series : de Paris, le match de la finale.
00 h 30 TSN (28)* Masters Series : de Paris, le match de la finale.

TRIATHLON
08 h 00 SPNET (38)* Subaru Ironman : de Sainte-Croix, Iles Vierges.
* En différé, en reprise ou en première diffusion.
Notes : horaire sujet à changement de dernière minute de la part des stations.

Avis de qualité

Le Curateur public du Québec

Conformément aux dispositions de l'article 32 de la Loi sur le curateur public et de l'article 699 du Code civil du Québec, le curateur public donne avis qu'il est administrateur provisoire des biens délaissés ou liquidateur des successions non réclamées pour les personnes ci-dessous mentionnées:

1- Successions non réclamées :

Nom	Domicile	Date du décès
ALLAIRE, Claude	1626, avenue Létourneau, Montréal	2002-05-25
BANVILLE, Normand	1952, rue Jacques-Hertel, Montréal	2002-04-29
BELZILE, Jean-Marc	134a, rue Deragon, Granby	2002-09-21
BIRON, Jeannine	2150, rue Papineau, Montréal	2002-04-02
BLAIS, Michel	1001, rue Laviolette, app. 10, Trois-Rivières	2001-12-29
BOISVERT, Sébastien	27, rue Trépanier, app. 214, Rimouski	2001-07-31
BOUCHARD (CLAVEAU), Madeleine	1333, 1 ^{ère} Avenue, La Baie	2002-08-20
BOULANGER, Fernande	113, rue Lafontaine, East Angus	1991-08-01
BOULANGER, Roger	1150, rue Montagne des Roches, app. 102, Québec	2002-03-07
BOURASSA, Marguerite	6900, boulevard Gouin Est, Montréal	2002-02-07
BOURGEOIS, Raymond	1220, rue Hôtel de Ville, Laval	2002-04-03
BOWES, Russell	271, rue Hubert, Greenfield Park	2002-09-07
BURKE (POTVIN), Louise	505, rue Alary, Sainte-Anne-des-Plaines	2002-03-05
BUTEAU, Gisèle	98, rue Principale, Saint-Camille	2001-05-06
CHEVARIE, Omer	2680, rue Hochelaga, app. 5, Montréal	2002-04-12
COLLIGAN, Theresa	75, rue Laramé, Châteauguay	2001-11-07
CÔTÉ, Normand	980, rue Fabre, Sherbrooke	2001-02-07
COULOMBE, Suzanne	6767, rue Cartier, Montréal	1998-09-08
DAIGLE, Jean-Paul	560, 33 ^e Avenue, app. 205, Lachine	2002-08-07
DANSEREAU, Stéphane	2318, rue Hogan, app. 4, Montréal	2002-03-07
DEMERS, Jacques A.	490, rue de l'Érabière, Rosemère	2002-04-10
DEMERS, Marielle	310, rue du Domaine, app. B-14, Sainte-Thérèse	2002-07-06
DESSUREAULT, Guylaine	5, rue de l'Église, Shawinigan	2001-11-17
DUGUAY, Jean	451, messeigneur Ross, Chandler	2001-11-19
DUPIUS, Rosario	273, rue Laurier, Hull	2002-04-16
FORGET, Stéphane	60, 3 ^e Avenue du Lac-Safari, Sainte-Mélanie	2002-06-17
GAGNON, Richard	875, rue Bégin, app. 1, Québec	2002-05-01
GALLANT, Edgar	1058, rue Saint-Denis, Montréal	2002-08-28
GARNEAU, Jean-Paul	898, 3 ^e boulevard Vaudreuil-Dorion	2002-09-07
GILBERT, Jean-Louis	8483, place Verdellès, Ville d'Anjou	2001-12-09
GRAVEL, Thérèse	1051, rue Saint-Hubert, Montréal	1998-05-13
GUAY, Bernadette	253, 108 ^e Avenue, Beauveville	2001-04-20
HÉROUX, Emmanuel	1697, 7 ^e Avenue Est, Macamic	2002-02-15
IMBEAULT, Benoît	184a, 14 ^e Avenue, Drummondville	2002-04-02
JONE, Christopher	2000, rue Saint-Marc, app. 506, Montréal	2002-10-07
KERR, Robert-Harold	88b, rue Montcalm, Hull	2001-12-29
LACOMBE, Gilles	1635, rue C.-H. Grignon, Sainte-Julie	2002-02-16
LACOMBE, Rita Jeanne	6502, rue Langelier, app. 101, Montréal	2002-09-02
LACROIX, Gaston	1501, rue Saint-Paul, Granby	2001-01-21
LAFRANCE, Henri	991, rue Saint-Paul, app. 10, Trois-Rivières	2002-04-02
LALONDE, Richard	3285, rue du Souvenir, app. 507, Laval	2002-06-05
LAMBERT, Raymond	1800, rue Saint-Jacques, Montréal	2001-04-03
LAMOTHE, Paul R.	14215, rue Montmarthe, app. 3, Montréal	2002-03-07
LANGELIER, Micheline	99, place Charles-Lemoine, app. B801, Longueuil	2002-03-22
LANNÉVILLE, Claude	10150, boulevard Saint-Michel, app. 406, Montréal-Nord	2002-09-02
LAPIERRE, Jeanne	1800, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe	2002-05-17
LAPLANTE, Marie-Paule	3726, chemin de la Côte Sainte-Catherine, app. 4, Montréal	2002-08-25
LAROUCHE (AUBÉ), Béatrice	220, rue Donc Bosco, Saguenay	2002-03-20
LECLERC, Marie-Flore	2260, rang les 40, app. 7, Nicolet	2002-05-29
LEVAC, Léa	650, place d'Accueil, Lachine	2001-05-27
LÉVELLÉ, Émile	3500, rue Chapleau, Montréal	2001-11-15
MATHIEU, Guy	11358, rue Drapeau, Montréal-Nord	2002-03-17
MAYER, Hans Edward	1800, rue Saint-Jacques, Montréal	2002-09-19
MAYETTE, Paul	2600, rue King Ouest, app. 312, Sherbrooke	2002-05-25
MILLETTE, Albert	1827, chemin Gémont, Saint-Adolphe d'Howard	2002-04-03
MORISSETTE, Gertrude	1719, rue Roussel, Chicoutimi	2000-07-13
PARENT, Yvain	195a, rue Broadway Ouest, Gatineau	2002-03-28
PELLIETIER, Rolande (Rollande)	730, rue Allard, app. B, Verdun	2002-03-29
PERREAULT, Pierrette	280, rue Latulippe, app. 111, Vanier	2002-02-13
PETIT, Léopold	60, rue Latulipe Ouest, app. 20, Rouyn-Noranda	2002-08-16
POIRIER, Roland	453, rue Northcote, Rosemère	2001-09-04
QUINN, Kenny	4901, rue Adam, Montréal	2002-06-15
RACETTE, Louis-Philippe	1945, chemin de l'Iris, Notre-Dame-de-la-Merci	2002-03-23
RANGER, Jules (Jean-Jules)	86, rue des Ormeaux, app. 4, Saint-Charles-Borromée	2002-05-24
RIOX, Gérard	2405, rue Choquette, app. 5, Saint-Hyacinthe	2001-12-19
SCHIZAS, Charalambos	1682, rue Saint-Michel, app. 4, Sillery	2002-07-26
SCOLIERI, Giacomo	8066, rue Jacqueline, Lasalle	2002-04-18
SEYER, Sylvain	4636, rue Verdun, Verdun	2002-02-28
TALON, Mario	5, rue Notre-Dame, La Patrie	2002-07-12
TARTA, Cristian-Marius	6064, rue Beauville, Montréal	2002-03-13
TAYLOR, Monique	834, route 138, Les Escoumins	2001-12-21
THIBODEAU, Vianey (Vianney)	2893, rue des Ancêtres, Mascouche	2002-06-28
THOMAS, Isidore	61, rue Jacques-Cartier, Gaspé	2001-07-24
TORRES, Renato	455, avenue Roy, app. 220, Montréal	2001-12-11
TURCOTTE, Théophile	1901, rue Claude, Longueuil	2002-04-15
VACHON, Gilles	2299, rue Notre-Dame Nord, app. 293, Thetford Mines	2002-05-19
VENIEZ, Marguerite	6875, boulevard Lasalle, Verdun	1997-01-13

2- Biens situés au Québec dont les propriétaires ou leurs héritiers sont inconnus ou introuvables ou auxquels ils ont renoncé :

Nom	Domicile	Date du décès
CROUCHER, William	part d'héritage dans la succession de Paul-Eugène Desjardins	2001-06-25
O'TOOLE, Douglas	part d'héritage dans la succession de Paul-Eugène Desjardins	2001-06-25
ROWELL, Hartland P.	part d'héritage dans la succession de Paul-Eugène Desjardins	2001-06-25
STUART, William J.	part d'héritage dans la succession de Paul-Eugène Desjardins	2001-06-25

3- Biens délaissés par les personnes morales dissoutes :

Comdye inc.	Domaine du Lac Kildare inc.
Gestion A.L.P.S. inc.	Les consultants Forces PACB inc.
Les entreprises Claude Lamoureux inc.	Les excavations Daniel's Ouellet inc.
Promegaz inc.	Todor Corporation
2973-3433 Québec inc.	3087-7690 Québec inc.
9076-5462 Québec inc.	

Selon l'article 794 du Code civil du Québec, le curateur public dresse un inventaire des successions non réclamées au paragraphe 1^{er} du présent avis. Sur demande écrite de la part d'une personne intéressée (héritier, légataire, créancier possédant un document à l'appui), copie de l'inventaire pourra lui être transmise.

Le curateur public remettra les biens et les revenus produits aux héritiers qui se manifestent dans les dix ans de la date du décès ou en tout temps, dans les autres cas, sauf à l'égard des sommes dont le montant est inférieur à 5000 \$ ou le droit de les récupérer se prescrit par dix ans à compter de la remise au ministre des Finances.

4- Avis de clôture d'inventaire

Conformément à l'article 795 du Code civil du Québec, prenez avis que le curateur public, agissant aux termes de l'article 698 du Code civil du Québec, a procédé à la clôture d'inventaire pour les successions suivantes :

Nom	Domicile	Date du décès
AGGELOPOULOS SOLDATOS, Triso	3615, boulevard Perron, Laval	1997-12-08
ALLIE BERGERON, Theodora	6435, chemin Chambly, Saint-Hubert	1998-12-11
ARTUS, Henri	1325, avenue Crawford, Verdun	2001-08-13
AUGER, Jean-Paul	534, rue Roussin, Lac Saint-Charles	1998-04-07
AUSTIN, Norman Ross	366, rue McIntyre Est, North Bay, Ontario	1998-01-17
AYOTTE CÔTÉ, Juliette	13952, rue de Montigny, Montréal	1996-07-28
BARTHA SZOKE, Helen	1800, rue Saint-Jacques Ouest, Montréal	2000-11-07
BASTRASH, Rose Anna	1440, rue Dufresne, Montréal	2001-06-28
BEANE, Charles Harold	377, rue Principale, Lachute	1998-10-08
BEAUCHAMP, Raymond	chemin Pike Lake, Low	1998-10-13
BEAULIEU, André	22, rang Haut de la Rivière, Saint-François	2000-12-25
BÉDARD BLANCHET, Florida	4805, boulevard Wilfrid Hamel, Québec	2000-09-28
BÉLANGER, Yvette	5355, rue Paisley, Saint-Léonard	2001-09-08
BÉLISLE, Raymond	31, rue Masson, Cantley	2001-09-06
BELL, Joan	99, route Ermitage, Lac Bouchette	2001-05-15
BENDIABALLAH, Kamla	5639, avenue Coolbrooke, Montréal	1999-04-04
BÉRARD, Claude	1051, rue Saint-Hubert, Montréal	2000-11-07
BERGERON, Gertrude	6746, rue Drolet, Montréal	2001-02-16
BERGERON, Jeanne-d'Arc	4900, boulevard Lapointe, Montréal	1999-03-12
BERGERON, Jean-Marie	170, rue Lafontaine, Chicoutimi	2000-12-24
BERGERON, Paul	4560, rue Sherbrooke Est, Montréal	2000-11-30
BERNIER, René	493, rue Principale, Ham Nord	2001-03-01
BERNSTEIN, Hyman	595, avenue Caldwell, Côte Saint-Luc	2000-06-10
BIRON, Charles-Auguste	105, rue Hermine, Québec	2000-12-28
BLAIS, Germaine	220, rue Principale, Saint-Ferdinand	1998-05-02
BLANCHETTE, Doris	169, 7 ^e Avenue Est, Macamic	2000-11-10
BLEAU, Louise	20, rue Saint-Jean, app. 410, Québec	1999-09-23
BOISVERT, Rolland	1440, rue Dufresne, Montréal	2000-12-20
BOLDUC, Clément	30, rue de Chevreuil, Bonsecours	1997-10-12
BOLDUC, François	379, rue Saint-Jacques Sud, Causapscal	2001-08-27
BOLDUC, Lucienne	749, avenue Grande-Île, app. 1, Grande-Île	2000-03-18
BORDUAS, Roland (Rolland)	20, rue Saint-Aubin, Delsion	1999-12-02
BOUDREAU, Lina	2225, rue Rachel, Montréal	2001-02-19
BOUDREAU, Solange	27, rue Saint-Pierre, Metabetchouan	2000-11-24
BRIÈRE, Joseph	304, rue du Foyer, Saint-Francoise-Sales	2002-01-10
BROSSEAU-FOUCAULT, Fabiana	15, avenue Pratt Est, Longueuil	1997-08-02
BROUARD, Fernand	11000, rue des Montagnards, Beauport	2001-02-28
BROUSSEAU, Jean	601, rue Beauséjour, Crabtree	2000-02-24
BRUNO, Marie Blainde	220, rue Principale, Saint-Ferdinand	2000-05-04
BRUZZEVI, Antrida	6250, avenue Newman, Montréal	2001-04-06
CAOUIETTE, Louis	105, chemin Bussières, Saint-Thomas-Didyme	2001-12-15
CARTIER, Renaud Louis	965, rue Saint-Charles, app. 610B, Laval	2000-01-17
CHAILLER BISSON, Emma	4255, avenue Papineau, Montréal	1999-07-17
CHAMPAGNE, Roland	331, place du Sanatorium, Lac Etchemin	2000-02-19
CHARLAND, Richard	6565, rue Fontaine, app. 2, Rock Forest	2000-04-24
CHARRON, Léopold	516, rue du Côteau, Sainte-Thérèse de Blainville	2000-01-05
CLARK, Hugh	1205, rue Labelle, Montréal	2000-09-15
CLARKE, William	Leslie	2000-07-14
CLOUTIER, Marcel	977, rue Massawipi, North Hatley	1999-02-01
CORVINO, Giovanni	7197, rue de Nove, Saint-Léonard	1997-08-28
COURCHESNE, Denis	1591, rue Georges, Saint-Hubert	2001-08-21
COURY, Roger	428, rue Baron Empain, Sainte-Marguerite du Lac Masson	1999-03-08
CUNNINGHAM, Howarthcarfield	5155, rue Sainte-Catherine, Montréal	1997-02-15
DAVIS, Florida	1275, chemin de la Côte-Vertu, Saint-Laurent	2000-01-31
DE BEAUCOUR, Gaston	9900, boulevard Gouin Est, app. 154, Montréal	2001-04-18
DE FAUCIGNY, Aymond	5155, rue Sainte-Catherine, Montréal	2000-12-22
DELORME, Xavier	375, rue Argyll, Sherbrooke	2001-07-01
DEMERS, André	555, boulevard Gouin Ouest, Montréal	2001-02-08
DESBIEENS, François	4900, boulevard Lapointe, Montréal	1994-01-14
DESCHÈNES, Gaston	2340, boulevard Bécancour, Gentilly	1999-02-20

Le Curateur public du Québec
 Direction des successions non réclamées
 600 boulevard René-Lévesque Ouest, 10^e étage
 Montréal (Québec) H3B 4W9
 Tél.: (514) 873-4074
 1-800-363-9020
 www.curateur.gouv.qc.ca

DESJARDINS, Berthe	645, rue Saint-Germain Ouest, Rimouski	2001-08-04
DESROCHERS, André	7235, rue Pierre Corneille, app. 122, Montréal	2000-11-16
DESROSIERES SANSREGRET, M.-Jeanne	3090, avenue de la Pépinière, Montréal	1999-08-12
DION, Marie-Paule	260, rue Saint-Germain, app. 3, Québec	2002-07-26
DOUCET, Paul	11000, rue des Montagnards, Beauport	2001-02-05
DROZD, Peter	6875, boulevard Lasalle, Verdun	2001-04-04
DUCHESNE, Jeanne-Mance	257, rue Saint-Armand, Chicoutimi-Nord	1999-03-15
DUFOUR, Marie-Ange	2142, boulevard de Maisonneuve Est, Montréal	2000-12-05
DUROCHER, Robert-François	2055, rue Saint-Mathieu, app. 1904, Montréal	2000-06-26
EDWARDS, Leopold	1800, rue Saint-Jacques Ouest, Montréal	2001-05-31
EL FASSI ELFASI, Patrick	3095, rue Sherbrooke Est, Montréal	1999-01-02
FINEBERG, Iillie	5750, rue Lavoie, Verdun	2000-05-14
FORCIER, Léonard	75, rue Saint-Georges, Drummondville	1994-05-08
FOURNIER, Hélène	1440, rue Dufresne, Montréal	1999-03-29
FOURNIER, Léopold	277, St-Raphaël, La Malbaie	2001-04-01
FOURNIER, Rita	7445, rue Hochelaga, Montréal	1997-02-23
FRANGOULIS, Peter	6103, rue Monteith, Verdun	2000-02-28
FRANZ, Frank	3682, rue de Bullion, Montréal	2002-06-01
FRAPPIER, André	48, boulevard Pie XII, Saint-Timothée	1999-11-19
FRÉJEAU (FRÉGÉOT), Pierre Arthur	11384, avenue Belvois, Montréal-Nord	2001-09-12
GAGNÉ, Rolland	850, rue de Beaujeu, Québec	2001-07-31
GAGNON, Mélanie	Québec	2000-12-26
GARAND, Roméo	1800, rue Saint-Jacques Ouest, Montréal	2001-11-29
GÉLINAS, Germain	1903, rue Saint-Laurent, Shawinigan	2001-09-05
GINGRAS, Yvonne	260, boulevard Langelier, Québec	1996-10-08
GIRARD, André	50, chemin du Foyer Nord, Alma	1998-07-06
GODBOU, Jean-Claude	81, rue Notre-Dame, Portneuf	2000-08-08
GODIN MORLEY, Florence Marie	6850, boulevard Gouin Est, Montréal-Nord	2001-06-11
GONZAGUE, Philomène	220, rue Principale, Saint-Ferdinand	1998-08-11
GOODMAN, David	6341, rue McLynn, Montréal	2001-03-24
GOUDREAU, René	885, boulevard Ducharme, La Tuque	2001-02-23
GOUDREAU GOODHUE, Alice	5430-47 Avenue, Lacombe	2000-06-25
GREAVES, Elsie	6875, boulevard Lasalle, Verdun	1999-05-18
GRÉGOIRE, Roger	228, chemin Lajeunesse, Saint-Rémi d'Amherst	1999-09-12
GUILLAUME THORAL, Jeannette	6910, rue Boyer, Montréal	2000-06-22
GUY, Simone	5325, avenue Victoria, Montréal	1999-11-10
HACHÉ, Laurette	1525, rue Principale Nord, l'Annonciation	2001-07-22
HANSON, Lawrence	305, boulevard des Anciens-Combattants, Sainte-Anne-de-Bellevue	2000-05-11
HARRIS, Philip	275, avenue Brittany, Mont-Royal	2001-02-18
HARVEY, Sylvie	2110, rue Wolfe, Montréal	2001-02-23
HÉBERT, Cécile	11570, rue Notre-Dame Est, Montréal	1998-10-23
HENNESSY GORDON, Muriel Joy	6465, avenue Chester, Montréal	1999-12-24
HEPBURN, William	5300, avenue Courville, Waterloo	2000-10-21
HERMAN, Alfred	6875, boulevard Lasalle, Verdun	2001-08-10
HILL, Jacques	7445, rue Hochelaga, Montréal	1998-08-28
HOGUE, Jean-Marie	502, rue Langevin, Repentigny	2001-03-15
HORWATH, Antal	65, rue Sherbrooke Est, app. 1714, Montréal	2000-12-04
HOULE, Normand	1558, boulevard Lafayette, app. 12, Longueuil	1999-11-10
JACOB, Cécile	5650, rue Sherbrooke Est, Montréal	2001-01-18
JEAN, Victoire	765, route 255, app. 16, Danville	2002-01-18
JOBIN, René	14241, avenue Victoria Est, Montréal	2001-05-09
JOYAL, Jacqueline	727, rue Saint-Isidore, Saint-Eugène	1994-04-02
KISEL, Pauline	4900, boulevard Lapointe, Montréal	2000-11-22
KNIGHT GOYER, Adrienne	3500, rue Wellington, Verdun	1999-12-23
KOLTAI, Marcus	275, avenue Brittany, Mont-Royal	2000-09-25
KUN, Martha	3605, rue Saint-Urbain, app. 202, Montréal	1999-11-02
LACHANCE, Marie-Claire	1755, rue de Niverville, app. 10, Québec	2001-01-12
LACROIX (LEDOUX), Laurence	455, rue Sherbrooke, Magog	2000-11-30
LACACÉ, Liguori	99, route Ermitage, Lac Bouchette	2001-10-02
LALANCETTE, Rosaire	2108, rue Dubuisson, Jonquières	2000-11-29
LANDRY, Stella (Estelle)	1895, route 169, Métabetchouan	2000-08-30
LAPLANTE, Edgar	1000, rue Villerey, app. 511, Montréal	2001-11-10
LAPLANTE, Germain	75, rue Saint-Georges, Drummondville	2000-10-18
LAPORTE, Claude	901, rue Iberville, Repentigny	1999-04-17
LAROSE, Roger	103, route Langevin, Sainte-Hénédine	1992-02-24
LASANTÉ, Serge (Sergent)	457, rue Labrecque, app. 4, Saint-Nicéphore	2001-04-07
LATOUR AYOTTE, Claire	2042, boulevard Marie, Saint-Hubert	2001-11-01
LAVIOLETTE, Marcel	555, boulevard Gouin Ouest, Montréal	1999-02-11
LAVOIE, Marcellin	124, rue Lapointe, Lachute	2001-02-27
LEE, Henry	189, avenue Viger Est, Montréal	2000-03-04
LÉGÈRE, Ida	1000, boulevard Sainte-Anne, Joliette	2001-10-18
LEMIRE, Marcel	5823, rue Lauzon, Montréal-Nord	1998-09-11
LEVAC, Léa	650, place d'accueil, Lachine	2001-05-27
LIBOIRON, Albert	5355, boulevard Lévesque, Laval	2001-01-08
LIRETTE, Madeleine	493, rue Principale, Ham-Nord	2001-05-07
LORD, Michel	1800, rue des Huard, Notre-Dame-du-Mont-Carmel	2000-08-23
LOVRIC, Pero	3235, rue Crawford, Verdun	2002-01-04
MAILLOUX, Gérald	1331, 11<	

Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces
www.capsresse.ca

INDEX DES DÉCÈS

ANBER, Raymond

AUGER, Cécile c.n.d.

BOISVERT, Lucien

CASTONGUAY, André

CHARLEBOIS, Jean-Pierre (Pete)

DELISLE, Julien

DUCA, Alexandre

ELIAS (Abdelahad), Alice

GAGNON SAUVÉ, Anita

GRENIER, Gabriel

HOUE, Johanne

LABESSE-DUBAR, Marguerite

LAFFRAMBOISE, Robert

LALIBERTÉ (Doucet), Nora

LAPOINTE, Chanoine Paul

LAROSE, Henriette

LEBON, Jean

LEDoux, Pierrette

LOIGNON, Dardanelles

McFADYEN, Jeanne d'Arc

PILON, Marguerite

ST-AMOUR, André

CASTONGUAY, André

1917 - 2002

À St-Augustin, le 1er novembre 2002, à l'âge de 85 ans, est décédé M. André Castonguay, époux de feu Mme Laurette Giroux. Il laisse dans le deuil ses enfants Réal (Micheline Desormeaux), Rytia (Joseph Deschambault), Claudette (Pierre Jetté), feu Fernand (Jacqueline Bigras), Pauline (François Jetté), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, sa soeur Jacqueline, ses belles-soeurs Jeannine Giroux et Réjeanne Duquette, ses neveux, nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Exposé au

Salon funéraire Guay inc.
15 180, Principale, St-Augustin
Les funérailles auront lieu le lundi 4 novembre à 11 h en l'église de St-Augustin, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visite: dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi dès 9 h.

CHARLEBOIS, Jean-Pierre (Pete)

1925 - 2002

Au Centre hospitalier de LaSalle, le jeudi 31 octobre 2002, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Jean-Pierre (Pete) Charlebois. Il laisse dans le deuil son épouse depuis 49 ans, Patricia (Pat) (née Gannon), ses enfants Marc (Evelyn Zibrowski), Pierre, Paul et Louise (Sean Jardine), ses petits-enfants Amanda, Mélanie et David.

Homme généreux et adepte du bénévolat, il fut membre fondateur et ancien président de l'Association des propriétaires du Parc Riverside et de la piscine Riverside. Pendant plusieurs années, il a donné de son temps à l'Association de hockey Parc Riverside et à l'Association du hockey mineur de LaSalle.

Il oeuvra comme spécialiste en assurance-vie pour Occidental (Transamerica) Life Insurance, pendant 36 ans, pour finalement prendre sa retraite en 1986.

La famille recevra les condoléances aux

Salons funéraire Feron

1010, boul. Shevchenko, LaSalle

le samedi 2 novembre de 19 h à 21 h, le dimanche 3 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Les funérailles auront lieu le lundi 4 novembre à 11 h en la paroisse St-Jean de Brébeuf, 7777, rue Georges (coin Bishop Power), LaSalle, suivies de l'inhumation au cimetière de La Prairie. Au lieu de fleurs, des dons au Centre hospitalier LaSalle seraient appréciés de la famille.

DELISLE, Julien

1913 - 2002

À Laval, le 1er novembre 2002, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Julien Delisle, époux de feu Marcelle Despatie. Il laisse dans le deuil ses enfants Andrée (Michael Rysler), Pierre (Louise Desrochers), Jacques (Louise Cossette), ses petites-filles, neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis(es) au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
222, boul. des Laurentides, Laval
Les funérailles auront lieu le lundi 4 novembre à 10 h en l'église St-Maurice de Duvernay et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures des visites: dimanche de 15 h à 17 h et de 19 h à 22 h et lundi dès 9 h.

DUCA, Alexandre

À Montréal, le 31 octobre 2002, à l'âge de 76 ans, est décédé Alexandre Duca. Il laisse dans le deuil son épouse Giselle Delorme, ses enfants Philippe (Kim), Jean-Pierre (Ginette) et Céline (Marc) ainsi que ses six petits-enfants. Il laisse également ses belles-soeurs, son beau-frère et sa famille en Roumanie. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
745, Crémazie Est, Montréal
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le lundi 4 novembre 2002 à 11 h en l'église Orthodoxe Roumaine de L'Annonciation, 8070 Christophe-Colomb, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.

Un don
aux oeuvres du Cardinal Léger exprime vos condoléances et aide les plus pauvres du monde; ceux d'ailleurs et ceux d'ici.

Utilisez les cartes dans les maisons funéraires. Nous enverrons votre message de sympathie à la famille éplorée.

Pour information: (514) 495-2409



ELIAS (Abdelahad), Alice

À Montréal, le 31 octobre 2002, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Alice Elias, épouse de feu Albert Georges Abdelahad. Elle laisse dans le deuil ses enfants Danielle (Yves Fortier), Nadia (Hau Sing Anthony Tse), Doris, Louise (Fernando Acosta), Michel (Jeannine Beaulieu) et ses petits-enfants Catherine, Audrey, Anouk, Si-Ging Olivier, Valérie, Julien, Gabrielle, Ben et David. Elle laisse également sa soeur Raymonde, ses belles-soeurs Alice et Annette Elias, neveux et nièces, parents et amis. La famille vous accueillera au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2645, boul. Henri-Bourassa Est, Montréal
le samedi 2 novembre de 19 h à 22 h ainsi que le dimanche 3 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le lundi 4 novembre à 10 h en l'église St-Antoine Marie-Claret, 2800, boul. Henri-Bourassa Est, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Ouverture du salon lundi dès 8 h 30. Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés. La famille désire remercier chaleureusement tout le personnel du Centre vigie santé de Dolard des Ormeaux pour les bons soins prodigués et leur amour.

GAGNON (Sauvé), Anita

À Laval, le 31 octobre 2002, à l'âge de 80 ans, est décédée madame Anita Sauvé, au trois de St-Léonard, épouse de feu monsieur Jean-Paul Gagnon. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Marie-Christine (Marc Schoeters), Marc-André (Brigitte Lévesque) et Pierre-Luc, ses sept petits-enfants, ses frères et soeurs: Maurice, Jacqueline, Denise, Jean et Michel et leurs conjoints, ses belles-soeurs, ses neveux et nièces, parents et de très nombreux amis. Exposé le mardi 5 novembre à 11 h 45 au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
suivi des funérailles à 14 heures, ce même mardi à l'église St-Sylvain, 750, boul. St-Sylvain (angle boul. de la Concorde), Laval. Compensez l'envoi de fleurs, par des dons à "Société un prolongement à la famille de Montréal" cartes disponibles au salon.

GRENIER, Gabriel

1925 - 2002

À Beauharnois, le 31 octobre 2002, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Gabriel Grenier. Il laisse dans le deuil son épouse Elizabeth De Lachevrotière, son fils Alain (Johanne Gougeon), sa soeur Jacqueline, ses frères Fernand et Jean-Paul, ainsi que deux belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé à la résidence funéraire:

F. Aubry & fils inc.
28, rue St-Michel, Vaudreuil
Les funérailles auront lieu le mardi 5 novembre 2002, à 14 heures, en l'église St-Michel de Vaudreuil. Heures des visites: lundi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures.

HOUE (Raza), Johanne

À Montréal, le 1er novembre 2002, à l'âge de 57 ans, est décédée Mme Johanne Houde Raza. Elle laisse dans le deuil son époux, sa fille Marius, son fils Shaun, ses parents Germain et Fleurette Houde Mongrain. Elle sera exposée le dimanche 3 novembre au salon funéraire

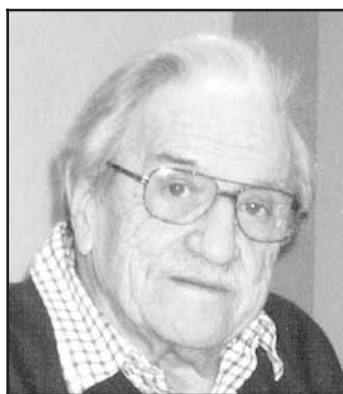
Alfred Dallaire inc.
6200, boul. Léger, Montréal-Nord
de 14 à 22 h. Le service aura lieu à St-Prospère de Champlain à une date ultérieure. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

LABESSE-DUBAR, Marguerite

1921 - 2002

À Laval, le 31 octobre 2002, à l'âge de 81 ans, est décédée madame Marguerite Dubar, épouse de monsieur Emile Labesse. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Gérard (Diane Caron), Alain (Denyse Dion), Daniel (Gisèle Lafrance), Françoise, Dominique (Daniel Langevin) et Pierre, ses petits-enfants Julie, Sophie (Serge Dubé), Renaud (Maude Daniel), Eric (Julie Rodrigue), Sol-Etienne, Corinne, Maud Emanuelle, Alia Dominique, Emile, François-Xavier, son arrière-petit-fils Julien, son frère de France René (Michelle Deuve), ses belles-soeurs Simone Descamps, Simone Labesse, Berthe Dubar, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Mausolée St-Martin, édifice à l'arrière du Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
le lundi 4 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 5 novembre à compter de 9 h. Les funérailles suivront à 11 h en l'église St-Sylvain, 750, boul. St-Sylvain, Laval, et de là au cimetière St-Vincent de Paul, boul. Lévesque Est, Laval, pour l'inhumation. Toute marque de sympathie peut se traduire par des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 1434, rue Ste-Catherine Ouest, bureau 500, Montréal, H3B 1R4.



LAFFRAMBOISE, Robert

À St-Eustache, le 29 octobre 2002, à l'âge de 81 ans, est décédé Robert Laframboise. Il laisse dans le deuil son épouse Céline Côté, ses enfants Gilles, Louise, Claude, Robert Jr ainsi que conjoint et conjointes, ses petits-enfants et arrière-petit-enfant. La famille recevra les condoléances le lundi 11 novembre à 10 h 30 en l'église de St-Eustache. Les funérailles en présence des cendres suivront à 11 h. Toute marque de sympathie peut se traduire par des dons à la Fondation du CHUM, Hôtel-Dieu, Unité de recherche en cardiologie, 3840, St-Urbain, porte 4-202, Montréal, H2W 1T8.



LALIBERTÉ (Doucet), Nora

1915 - 2002

Aux soins palliatifs du CHSLD Notre-Dame-de-la-Merci, le 22 octobre 2002, à l'âge de 87 ans, est décédée paisiblement Nora Doucet-Laliberté, épouse de feu Louis. H. Laliberté.

Elle laisse ses enfants Pierre, Diane, Jacques (FranceLynne), Nicole (Gisèle), Françoise, Luc (Joëlle), également sa belle-fille Suzanne (feu Marc), ses 8 petits-enfants et ses 5 arrière-petits-enfants, son frère Alfred (Pauline) et sa soeur Thérèse (Victor), ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Une rencontre réunissant sa famille et ses amis aura lieu le samedi 9 novembre 2002 à 13 h au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, rue Sherbrooke Est, Montréal
suivi de l'inhumation des cendres à 15 h 30. Elle nous laisse le message suivant:

"Ne me pleurez pas. J'ai fait le tour de mon jardin, maintenant il est temps pour moi de voyager seule avec les étoiles, de prendre humblement mon baïet et de balayer la pollution de la planète afin de permettre à tous les enfants de voir les étoiles."

La famille remercie tout le personnel hospitalier qui lui a prodigué des soins exceptionnels et humains depuis le 16 août 2002.



LAPOINTE, Chanoine Paul

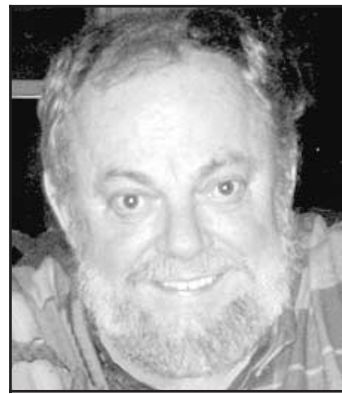
1903 - 2002

À St-Hyacinthe, le 31 octobre 2002, est décédé à l'âge de 99 ans monsieur le Chanoine Paul Lapointe, fils de Hormidas Lapointe et de Georgine Dagenais. Né à Montréal le 11 mai 1903, il fit ses études classiques au Collège de Montréal et théologiques au Grand Séminaire de Montréal. Il fut ordonné prêtre à Montréal par Mgr Georges Gauthier, le 2 juin 1928. Il fut professeur au Collège de St-Jean de 1928 à 1948, curé à St-Basile-le-Grand en 1948, à St-Cyprien (Napierville) en 1955 et à La Nativité (La Prairie) en 1961. Il prit sa retraite en 1969. Il avait été nommé Chanoine honoraire le 26 septembre 1962. Il laisse dans le deuil sa belle-soeur Carmelle Robitaille (feu Wilfrid), ses neveux et nièces ainsi que ses confrères prêtres du diocèse de Saint-Jean-Longueuil. Exposé au Salon funéraire Guérin, (425, Chemin Saint-Jean, La Prairie), le dimanche 3 novembre, de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures et le lundi 4 novembre, en l'église de la Nativité de la Sainte-Vierge (155, Chemin Saint-Jean, La Prairie), à compter de midi trente, jusqu'aux funérailles célébrées à 14 heures suivies de l'inhumation à La Prairie. Des dons à la Fiducie Léonie Paradis seraient appréciés.

Direction funéraire
Salon funéraire Guérin
(450) 444-5656

LAROSE, Henriette

À l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 29 octobre 2002, à l'âge de 86 ans, est décédée Henriette LaRose, fille de feu Maria St-Pierre et de feu Vital LaRose. Elle était la soeur de feu Jules A. (feu Jeannine Leduc), feu Anna Maria et feu Alfred. Elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces LaRose: Marielle de Longueuil, Hubert (Marie-Paule Meagher) de Beauharnois, Odette d'Ottawa et André de Gatineau. Une messe en présence des cendres sera célébrée le mardi 5 novembre, à 11 heures, en l'église St-Paul Apôtre de Beauharnois. Inhumation au cimetière de Verchères.



LEBON, Jean

À St-Alexis-des-Monts, le 25 octobre 2002, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Jean LeBon, époux de Paule Bernier. Il est allé rejoindre son fils Richard, ses frères Camille et Louis ainsi que sa soeur Violette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Pierre (Sylvie Leclerc) et André (Claude Lamothe), ses petits-enfants Charlotte (sa mère Brigitte Paquette), Eliane, Guillaume et David ainsi que son frère Michel, ses soeurs Lucie (André Villeneuve), Suzanne (Renée Cantin) et Marthe (Conrad Audy), sa belle-soeur Collette Plante (feu Camille) ainsi que de nombreux amis.

La famille recevra les condoléances le samedi 2 novembre à partir de 10 h au

Centre funéraire Côte-des-Neiges
4525, ch. Côte-des-Neiges, Montréal

Le service funéraire aura lieu au même endroit à midi. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, un don à la Fondation des maladies du coeur serait apprécié.

LEDoux, Pierrette
1931 - 2002

Au Pavillon Rosemont, le 30 octobre 2002, à l'âge de 71 ans, est décédée Mme Pierrette Ledoux, fille de feu Joseph Ledoux et de feu Régina Pierre. Elle laisse dans le deuil ses soeurs Cécile (Dussault), Simone, soeur Marie-Joseph des soeurs de la Visitation, Gertrude, Jeannine, s.s.a., Françoise (Dion), Monique, Raymonde et son frère Jean-Guy, f.s.c. ainsi que sa belle-soeur Denise Benoit et de nombreux neveux et nièces. La dépouille sera exposée le dimanche 3 novembre au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke Est, Montréal
Les funérailles auront lieu le lundi 4 novembre à 14 h, en l'église St-Fabien, 6455 rue de Renty, et de là au Repos St-François d'Assise. Heures des visites: dimanche 3 novembre de 14 à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi dès 10 h. Prière de ne pas envoyer de fleurs, une offrande de messe ou un don à une oeuvre de votre choix serait apprécié.

LOIGNON, Dardanelles

À Acton Vale, subitement, le 31 octobre 2002, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Dardanelles (J. D.) Loignon, époux de feu Marcelle Daigle, demeurant à Acton Vale. M. Loignon a été propriétaire du Manoir Acton durant 43 ans. Il fut président de l'Association des Hôtelières du Québec et en 1962, président de l'Association des Hôtelières du Canada. Il était le premier Canadien français à accéder à ce poste. Il laisse sa fille, Francine (René Lamarche), une soeur, Eveline Loignon Haineault, deux belles-soeurs, Henriette et Denise Daigle, ainsi que plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. La famille sera présente au salon

Marcel Boisvert Itée
1150, du Marché, Acton Vale
Membre de la C.T.Q.

le dimanche 3 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles seront célébrées le lundi 4 novembre à 14 h en l'église St-André d'Acton Vale, suivies de la crémation.

McFADYEN, Jeanne d'Arc (née Longpré)

1918 - 2002

Au foyer St Vincent à Halifax, Nouvelle-Écosse, le 8 octobre 2002, est décédée Jeanne d'Arc McFadyen. Lors de sa mort, elle était entourée de ses enfants.

Née à Montréal, Jeanne d'Arc était la fille de Joseph et Jeannette Longpré (Bertrand). Epouse de feu Capitaine Joseph McFadyen, elle a été précédée par ses frères Lucien et René, sa soeur Rita et sa fille Monique.

Plaine de joie de vivre, Jeanne d'Arc se plaisait à faire des tartes à jouer aux quilles et au "500", à prendre un bon verre de vin et à faire de grands voyages. Mais surtout, elle aimait danser.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, Bob (Anita), Shirley (Buddy), Helen et Sandra (Denise), ses petits-enfants, Melanie (George), Ariane et Simon, sa soeur Simone (Roland), sa belle-soeur Rollande, ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousin(es) et amis(es).

Les funérailles auront lieu le samedi 9 novembre 2002, à 11 h en l'église St-Lambert, avenue Lorne à St-Lambert, Québec, et de là au cimetière de St-Lambert (Pr. Riverside). Parents et amis(es) sont priés(es) d'y assister sans autre invitation.

PILON (Tremblay), Marguerite

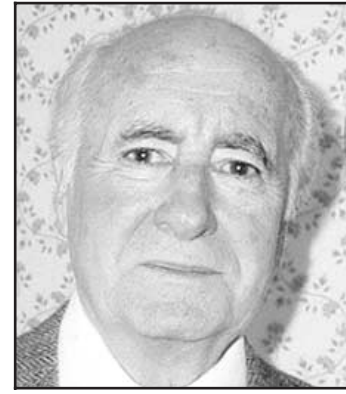
1914 - 2002

Le 30 octobre 2002, décédait à Montréal, madame Marguerite Pilon, fille de J.-Antoine Tremblay et de Marie-Louise Fortin. Elle laisse dans le deuil ses trois enfants, Andrée Quiviger, Jean-Pierre Pilon, Suzanne Baril, sa belle-fille, Louise Durand et leurs enfants, son frère et ses soeurs. Prière d'adresser vos dons à l'Institut de cardiologie de Montréal.

La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
5650 Côte-des-Neiges, Montréal
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le lundi 4 novembre 2002, à 11 h, en l'église Notre-Dame-des-Neiges et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et lundi à compter de 9 h.



ST-AMOUR, André

À Montréal, le 1er novembre 2002, à l'âge de 86 ans, est décédé M. André St-Amour. Il laisse dans le deuil sa compagne de vie de plus de soixante ans Françoise (Pelle-tier), ses deux enfants, Jacques (Madeleine L'Anglais) et Josselyne (Pierre Lacasse) et ses petits-enfants, Martin (Isabelle Ayoub), Marie-France (Simon Lapiere), Dominique (David Marshall), Philippe (Heather McCoy), Francis et Alexandre. Il laisse également six arrière-petits-enfants, sa soeur, Marguerite, son frère, Pierre et de nombreux amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
1255, Beaumont, Ville Mont-Royal

Les funérailles seront célébrées le lundi 4 novembre 2002, à 11 h, en l'église St-Albert-le-Grand, 2715, Côte Sainte-Catherine et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgie Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: dimanche de 19 à 22 h. Au lieu de fleurs, des dons au Club St-Laurent Kiwanis ou à la Société pour les enfants handicapés du Québec seraient appréciés.

REMERCIEMENTS

BRAIS, Alexandrine

Mlle Marie-Jeanne Brais et M. Jean-Marie Brais remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont apporté soutien et réconfort lors du décès de Mlle Alexandrine Brais le 11 octobre 2002.



KOUTOU HASSAN KOALA

Les membres de la famille Koala désirent remercier sincèrement tous les parents et amis(es) qui, lors du décès de Koutou Hassan, survenu le 28 septembre 2002, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Un merci spécial aux personnes ou groupes suivants:

- Le Bon Samaritain du Mont-Royal
- Le personnel du Service d'urgence de l'hôpital Royal Victoria
- Le personnel du Collège Jean de Brébeuf
- Tous les confrères et consœurs de l'École de Médecine Dentaire de l'Université de Montréal, de Kotima
- Les soeurs missionnaires de l'Immaculée-Conception

La famille tient à souligner le support moral extraordinaire que vous leur avez apporté en vous déplaçant en si grand nombre pour leur témoigner votre sympathie:

- Tout le personnel de la compagnie Hyperchip de Montréal
- Tous les parents et amis(es) de Koutou
- La communauté burkinabé

MARIE BOILEAU LÉGARÉ

Les familles Boileau et Légaré, suite au décès de Marie, désirent vous remercier pour vos envois de fleurs et vos sympathies. Nous vous en sommes très reconnaissants.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS

SOCIÉTÉ DES CASINOS DU QUÉBEC INC.

RESTO-CASINO INC.

APPEL DE SOUMISSIONS NO 02-546

SERVICE DE LAVAGE DES VITRES ET AUTRES TRAVAUX DIVERS EFFECTUÉS EN HAUTEUR POUR LE CASINO DU LAC-LEAMY ET DE L'HÔTEL HILTON LAC-LEAMY

CLÔTURE : LE 26 NOVEMBRE 2002 11 H, HEURE LOCALE

Cet appel de soumissions s'adresse aux entreprises spécialisées en lavage de vitres et en travaux effectués en hauteur et possédant l'expertise de ce type de travaux sur des édifices d'envergure comparable à ceux du Casino du Lac-Leamy et l'hôtel Hilton Lac-Leamy.

Les fournisseurs peuvent obtenir l'information sur l'appel de soumissions en visitant le site Internet de l'entreprise :

www.loto-quebec.com

ou en se présentant à :

Direction de l'approvisionnement de Loto-Québec
500, rue Sherbrooke Ouest, 18^e étage
Montréal (Québec) H3A 3G6

Ou

Direction de l'administration
Casino du Lac-Leamy
1, boulevard du Casino
Gatineau (Québec) J8M 6W3

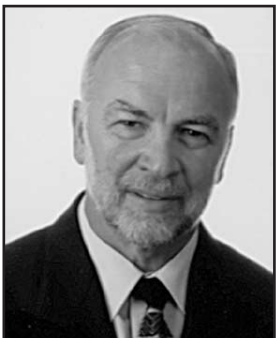
Du lundi au vendredi entre 9 h et 12 h et entre 13 h 30 et 16 h

Émis le 2 novembre 2002



Décès, prières, remerciements

900



C'est avec regret que RWE Solutions AG et sa filiale TESSAG KSH ltée, vous font part du décès, à Sherbrooke, le 29 octobre 2002, de

MONSIEUR PETER SCHMID
Président, TESSAG KSH ltée

Né en Suisse, Peter Schmid étudia l'ingénierie au Collège Technique de Lucerne. Durant sa carrière, il a travaillé 34 ans au Canada, dont plus de la moitié au service de TESSAG KSH ltée. Depuis les huit dernières années, à titre de Président, il a contribué au succès de l'entreprise au Canada et à l'étranger grâce à ses compétences en gestion et en leadership.

Comme lui-même le déclarait récemment lors de l'oraison funèbre de son ami et collègue, Theo Cella, "Pour toi, aucun défi n'était impossible à relever. Non seulement tu étais le moteur de nos activités, mais tu parvenais à voyager dans des contrées éloignées (Malaisie, Indonésie, Thaïlande, Inde, Pakistan, Iran, Europe et Amérique du Sud). C'est un véritable exploit." – Ces paroles s'appliquent également à toi, Peter.

Durant sa vie, Peter a toujours été considéré comme un patron humain, un ami fidèle, un mari attentionné et un père dévoué. À Sutton, il avait construit lui-même en grande partie, sa maison de campagne sur le terrain familial. Au moment de son décès, il aidait ses enfants à construire leur propre maison. Depuis peu, il était membre du Royal Montreal Curling Club.

Peter, vos collègues et employés, vos nombreux amis dans l'industrie des pâtes et papiers et de l'ingénierie, et tout particulièrement votre épouse bien-aimée, Muschi, vos deux fils Olivier et Colin, votre fille Susan, votre belle-fille Paula, et votre petit-fils Matthew (votre joie et votre fierté), ainsi que tous les autres membres de votre famille au Canada et en Suisse, garderont de vous un souvenir inoubliable.

Dr. Erwin Wehner
Président, Conseil d'administration
TESSAG KSH ltée

La direction et le personnel de

TESSAG KSH ltée

désirent exprimer leur profonde tristesse à la famille Schmid suite au décès prématuré, le 29 octobre 2002, de notre Président,

MONSIEUR PETER SCHMID

À son épouse Muschi, ses deux fils Olivier (Paula), Colin, sa fille Susan (Justin), son petit-fils Matthew, ainsi qu'à tous les autres membres de la famille, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Peter, bien que vous nous manquerez à tous, particulièrement à ceux qui ont travaillé étroitement avec vous, ainsi qu'à ceux qui vous ont côtoyé, votre famille chez KSH continuera avec le même état d'esprit et de dévouement que vous nous avez transmis.

La famille TESSAG KSH

CONDOLÉANCES



MARIE TARABY VALOIS
1908 - 2002

Votre sympathique présence, vos paroles d'encouragement, vos doux écrits, vos offrandes de messes et vos dons généreux nous ont grandement réconfortés.

Pour ce témoignage d'amitié et de fraternité, nous tenons à exprimer à chacun d'entre vous, notre profonde gratitude.

Les familles Trudeau, Lebeau, Taraby et Valois.



BOISVERT, Lucien

Tous les membres du personnel de l'Institut thoracique de Montréal (ITM), l'équipe du programme MPOC, le comité des usagers et le service des bénévoles se joignent aux patients de l'ITM pour offrir leurs sincères condoléances à la famille de monsieur Lucien Boisvert. Monsieur Lucien Boisvert, patient expert et diplômé du programme de réadaptation pulmonaire de l'ITM a donné beaucoup de son temps, toujours avec joie, enthousiasme et énergie, pour aider d'autres patients atteints de maladies respiratoires à conserver leur autonomie à domicile. Son implication et sa grande disponibilité ont eu également un impact majeur auprès des patients des unités de soins prolongés et ceux ayant de la difficulté à s'adapter à l'oxygénothérapie. Toujours souriant et débordant d'énergie, il nous transmettait continuellement son optimisme. Il était vraiment pour nous un rayon de soleil !
Merci, merci et encore merci M. Boisvert. Votre sourire restera à jamais gravé dans nos pensées.

PRIÈRES

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyablement vrai. P.M.

PRIÈRE MARIE-REINE-DES-COEURS

Pour faveur obtenue. Ô Marie-Reine-des-Coeurs avocate des causes désespérées, mère si pure et si compatissante, mère du Divin Amour et pleine de lumière Divine, je mets entre vos mains si tendres les faveurs que j'attends de vous aujourd'hui... Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines, nos souffrances intérieures. Vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre Divin Fils notre Seigneur Jésus Christ. Nous promettons si nous sommes exaucés de répandre votre gloire et de vous faire connaître sous le titre de Marie-Reine-des-Coeurs et reine de l'univers entier. Nous espérons contre toute espérance, demandez à Jésus notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale. Dites cette prière pendant 9 jours, avec confiance et détermination et vous serez exaucés avec promesse de publier pour faire connaître Marie-Reine-des-Coeurs. T.L.

3e ANNIVERSAIRE

Monique Lemieux-Arbour

Cela fait trois ans que tu es partie te reposer, pourtant nous te sentons toujours près de nous. Ton sourire et ton visage sont toujours imprimés dans notre mémoire, mais ta présence nous manque tellement. Nous t'aimons tous très fort. Ta famille.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. C.B.

ACTUALITÉS

HOCKEY



PHOTO Reuters

Vincent Lecavalier a déjoué le gardien des Capitals, Sébastien Charpentier, en deuxième période, mais dans une cause perdue, 3-2.

À son retour à Columbus, Tugnutt s'incline

COLUMBUS, Ohio — Mike Sillinger et Andrew Cassels ont inscrit des buts lors d'avantages numériques en troisième période, hier, menant les Blue Jackets de Columbus à une victoire de 4-2 contre les Stars de Dallas.

Les Blue Jackets ont ainsi gâché le retour du gardien Ron Tugnutt à Columbus.

Ray Whitney et Tyler Wright ont marqué les autres buts des Blue Jackets. Marc Denis, le substitut de Tugnutt durant deux ans, a fort bien fait pour l'équipe locale avec 23 tirs repoussés en première période.

Tugnutt, qui fut le joueur le plus

populaire des Blue Jackets lors de leurs deux premières saisons, a été échangé aux Stars l'été dernier.

Rob DiMaio et Kirk Muller ont touché la cible pour Dallas.

Lightning 2, Capitals 3

À Landover, Peter Bondra a marqué lors d'un avantage numérique de deux hommes à 1:12 de la fin du match quand il a conduit les Capitals de Washington à une victoire de 3-2 contre le Lightning de Tampa Bay.

Sergei Gonchar a passé le disque à Bondra qui a déjoué Nikolai Khabibuline d'un tir des poignets pour son cinquième but. Washington en

était à son dixième gain de suite contre le Lightning au MCI Center.

Martin St-Louis et Vincent Lecavalier ont marqué les buts du Lightning qui présente un dossier surprenant de 7-2-2-0.

Steve Konowalchuk et Robert Lang ont enfilé les autres buts des Capitals qui n'avaient pas marqué plus de deux buts à chacun de leurs neuf derniers matches.

Gonchar s'est fait complice des trois buts des siens et Sébastien Charpentier, qui en était à son premier départ de la saison, a repoussé 16 rondelles pour mériter une première victoire. —AP

LE HOCKEY EN BREF

Le grand Mario, le joueur du mois

MARIO LEMIEUX, qui d'autre, a été nommé joueur du mois d'octobre dans la Ligue nationale. Lemieux surclasse la compétition avec un total de 23 points (6-17), en tête des compteurs (avant les rencontres d'hier). Tout ça en seulement dix matches. Ce faisant, il a aidé les Penguins à présenter une riche de 6-2-2. Lemieux a collaboré aux deux tiers des buts de son équipe (23 sur 35) et il était sur la glace pour les trois quarts des buts (26). C'est la 14^e fois de sa carrière qu'il est élu le joueur du mois.

Échange Caps-Blackhawks...

LES CAPITALS de Washington ont fait l'acquisition de Michael Nylander, des Blackhawks de Chicago, en échange du robuste Chris Simon et d'Andrei Nikolishin, ce dernier toujours sans contrat. Tous sont des attaquants. Les Capitals ont aussi rétrogradé le vétéran défenseur Sylvain Côté à Portland dans la Ligue américaine et rappelé le centre Brian Sutherby, 20 ans, leur premier choix au repêchage de 2000. Dans l'échange avec les Blackhawks, les Capitals ont également reçu un choix de troisième ronde au prochain repêchage et un autre choix de troisième ronde, conditionnel celui-là, pour l'année suivante.

Darcy Hordichuk, suspendu dix matches

DARCY HORDICHUK, un attaquant des Coyotes de Phoenix, a écopé d'une suspension automatique de dix matches pour abus envers un officiel lors du match de jeudi, perdu 6-2 à Philadelphie. Hordichuk a été

expulsé de la rencontre à la deuxième période après être venu en collision avec l'arbitre Mark Faucette, à la suite du but de Michal Handzus, qui lui avait donné un coup de coude juste avant. Hordichuk s'est remis sur pieds pour questionner Faucette et les deux sont venus en collision. Un règlement de la LNH stipule que tout joueur qui fait preuve de force de quelque manière que ce soit à l'endroit d'un officiel sera suspendu pour un minimum de dix matches.

Tyler Arnason, la recrue du mois

LE CENTRE Tyler Arnason, des Blackhawks de Chicago, a été nommé recrue du mois d'octobre. Fils de Chuck Arnason, qui a déjà joué pour le Canadien, Tyler a dominé la compétition avec un total de huit points (4-4) en huit matches. Il a été préféré aux attaquants Stanislav Chistov, des Mighty Ducks d'Anaheim (2-5-7 en dix matches), et Ivan Huml, des Bruins de Boston (2-4-6, +8 en dix rencontres), et au défenseur Barrett Jackman, des Blues de St.Louis (0-2-2, +7).

Tkachuk, absent de quatre à six semaines

KEITH TKACHUK sera absent du jeu de quatre à six semaines pour soigner une fracture au pied gauche subie lorsqu'il a atteint par une rondelle dans la victoire de 7-0 contre les Predators de Nashville, mercredi dernier. Après le match, l'épouse de l'attaquant vedette des Blues de St.Louis a donné naissance au troisième enfant du couple, une fille, ce qui avait reporté son examen médical au lendemain. Tkachuk avait une fiche de huit points (4-4) en huit matches.

GYMNASTIQUE

Jeltkov est deuxième après la première journée

LE GYMNASTE Alexandre Jeltkov s'est lui-même surpris lors de la première journée de compétition d'Elite Canada, au centre Pierre-Charbonneau. Le Montréalais a pris le deuxième rang du classement cumulatif derrière le Néo-Écossais, David Kikuchi.

« Ça bien été, a indiqué Jeltkov qui doutait de lui avant le début de la rencontre, laquelle sort de sélection pour les championnats du monde individuels. Je n'avais pas confiance de passer à travers comme il faut, parce que pendant deux mois, je n'ai fait que trois appareils. Ce soir, il fallait que je fasse les six, alors... »

Jeltkov a pris le premier rang à la barre fixe, a terminé troisième au sol et au cheval et a fini sixième au cheval d'arçon et aux barres parallèles, où il a chuté. « C'est un appareil qui est toujours difficile pour moi, a reconnu Jeltkov, tout juste revenu de la Coupe du monde de Glasgow où il a enlevé l'or à la barre fixe. En plus, j'ai ajouté des difficultés à mon programme afin de le rendre de calibre international. Je voulais vraiment réussir les barres, mais j'ai chuté. C'est vraiment la seule chose que je n'ai pas aimée ce soir. »

Un de ses entraîneurs, Serge Castonguay, abondait dans le même sens. « Il a survécu, a lâché Castonguay

en riant. Il n'est pas encore remis du décalage horaire, alors je m'attendais à pire, à un scénario pas mal plus difficile. Vraiment, Sasha est en bonne condition physique pour être en mesure de faire ce qu'il a fait ce soir. »

Castonguay remarque que Jeltkov a repris en confiance en lui depuis la déception subie aux Jeux de Sydney où il ne s'était pas qualifié pour la finale à la barre fixe. « Il est plus armé, plus mature et plus stratégique dans ses décisions. Lorsqu'il doit prendre une décision rapidement au cours d'une routine, on sent qu'il prend de meilleures décisions. »

La présence constante d'un nouvel entraîneur n'est pas étrangère aux récents succès de Jeltkov. Alexey Kirillov, avec qui Jeltkov communique en russe, s'occupe quotidiennement de l'athlète. « Il m'a permis de retrouver ma motivation », a indiqué Jeltkov qui saura aujourd'hui s'il sera sélectionné pour prendre part aux mondiaux par appareil.

Le Canada choisira de quatre à six athlètes pour le Championnat du monde qui sera disputé en Hongrie, à la mi-novembre.

La prévention demeure notre meilleure arme. Merci de votre don.

Allergique? Pas de panique!



ASSOCIATION QUÉBÉCOISE
DES ALLERGIES ALIMENTAIRES

No d'organisme de charité :
875944738RR0001

Tél./Télé. : (514) 990-2575 • www.aqaa.qc.ca

ACTUALITÉS | TENNIS



PHOTO AFP
Lleyton Hewitt a facilement vaincu le Suisse Roger Federer 6-4 et 6-4, hier, à Paris. Comme Andre Agassi a baissé pavillon face Carlos Moya, l'Australien voit le titre du championnat mondial ATP approcher rapidement.

Hewitt creuse l'écart sur Agassi

Agence France-Presse

PARIS — L'Australien Lleyton Hewitt (N.1) a creusé l'écart dans la course à la première place mondiale sur l'Américain Andre Agassi (N.2) après sa qualification, hier, pour les demi-finales du tournoi de tennis de Paris-Bercy, dernière épreuve des Masters Series du circuit ATP.

En quarts de finale, Hewitt, sans avoir l'air de trop puiser dans ses réserves, s'est imposé face au Suisse Roger Federer (N.8) 6-4, 6-4, tandis que l'Espagnol Carlos Moya (N.10) a mis fin aux espoirs d'Agassi (6-4, 6-4).

Hewitt compte désormais 63 points d'avance sur Agassi dans le Championnat mondial ATP et, s'il retrouvait l'Américain en finale de la Masters Cup de Shanghai (12-17 novembre), l'Australien serait sacré numéro un mondial même en cas de défaite.

Il rencontrera en demi-finales le Thaïlandais Paradorn Srichaphan, vainqueur du tournoi de Stockholm dimanche dernier, qui a battu l'Américain Andy Roddick 7-6 (7/3), 7-6 (7/3) en réalisant un match parfait : 18 as, 93 % des points avec sa première balle de service contre sept fautes directes seulement. Il a gagné la seule balle de bris de la partie !

« Pour les Thaïlandais, le rouge est une couleur porte-bonheur. Alors, quand je porte une chemise rouge, cela veut dire que je vais gagner. Je n'ai jamais aussi bien joué que maintenant et je me sens en pleine confiance sur le court. Le tennis est un sport très amusant, très agréable. J'ai gagné en puissance et j'essaie de faire des points gagnants à partir de n'importe quel endroit du court. J'ai déjà joué quatre fois contre Hewitt. Les trois premières fois, il m'a battu, mais c'était serré. La dernière fois, j'ai gagné à Tokyo. Il va essayer de prendre sa revanche ! Mon père, qui est mon entraîneur, est très content, mais il garde sa joie à l'intérieur. »

Moya est confiant

« J'ai le sentiment que désormais, je ne peux plus perdre », a déclaré Moya après sa victoire sur Agassi, en référence aux six balles de match sauvées jeudi en huitièmes de finale face au tenant du titre, le Français Sébastien Grosjean (N.7).

Le vainqueur de Roland-Garros 1998 a fait preuve d'un plus grand réalisme en sauvant six balles de bris sur sept contre seulement quatre sur sept pour Agassi.

Au cours de cette rencontre, l'Américain âgé de 32 ans a renoué avec ses mauvaises habitudes de contester les décisions de l'arbitre, qui a changé, à plusieurs reprises, les

décisions des juges de ligne, souvent en défaveur d'Agassi. Le joueur a même récolté un avertissement pour l'avoir insulté.

« Cela a carrément changé le cours du match. Notamment dans le dernier jeu où j'aurais pu revenir à 5-5 », a souligné Agassi.

Moya en Chine

Ce succès permet également à Moya, 26 ans, de se qualifier pour la Masters Cup, en étant assuré de figurer dans les sept premiers du classement mondial.

Il rejoint ainsi Hewitt, Agassi, Safin, l'Espagnol Juan-Carlos Ferrero, Federer, et l'Espagnol Albert Costa, vainqueur de Roland-Garros, retenu au titre du mieux classé des lauréats du Grand Chelem. La dernière place revient au Tchèque Jiri Novak après la défaite de Roddick, qui devait absolument parvenir en finale. Mais l'Américain a subi la loi du stupéfiant Srichaphan, qui lui a fait perdre les deux derniers de ses cinq jeux décisifs depuis le début du tournoi.

En demi-finales, Moya affrontera Marat Safin (N.3), vainqueur de Nicolas Escudé (6-3, 5-7, 6-3) dans un duel de serveurs et une préfiguration de la finale de la Coupe Davis France-Russie.

« Depuis ma qualification pour Shanghai, je n'ai plus eu de pression et je peux jouer mon meilleur tennis, a déclaré Safin. Contre Moya, je pense que je peux l'emporter même s'il a remporté quatre titres cette année et qu'il m'a battu à Monte-Carlo. »

Malgré son bon classement mondial (3^e), Safin, 22 ans, n'a toujours pas décroché de titre cette année. Mais il peut espérer être sacré à nouveau à Bercy, comme en 2000, s'il continue d'être aussi efficace au service (9 as) et dans ses lobs, presque tous gagnants.



L'association caritative de Yannick Noah, « Les Enfants de la terre », a été sélectionnée pour recevoir les fonds du tournoi de tennis des « Légendes de Monte-Carlo », prévu du 14 au 17 novembre, ont annoncé hier les organisateurs du tournoi de tennis des vétérans.

L'Américain John McEnroe, le Suédois Bjorn Borg ainsi que Yannick Noah, entre autres, participeront à ce tournoi au Forum Grimaldi.

L'association, créée en 1988, offre en France et à l'étranger un hébergement d'urgence aux enfants en souffrance, qui sont accueillis dans des « Maisons-Tendresse ».

LOTO QUÉBEC Résultats Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité. Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEU	LOTTO SUPER 7 Tirage du 2002-11-01 Complémentaire: (41) 03 26 27 28 31 34 45 Banco Tirage du 2002-11-01 02 04 05 10 11 20 26 30 32 35 38 39 44 45 46 48 49 60 63 67 Banco Special	Quotidienne Tirage du 2002-11-01 ③ ④ 107 9943	Extra Tirage du 2002-11-01 NUMÉROS LOTS 786734 100 000 \$ 86734 1 000 \$ 6734 250 \$ 734 50 \$ 34 10 \$ 4 2 \$	La Mini Tirage du 2002-11-01 NUMÉROS LOTS 876772 50 000 \$ 76772 5 000 \$ 6772 250 \$ 772 25 \$ 72 5 \$ 87677 1 000 \$ 8767 100 \$ 876 10 \$
--	---	---	---	---

La Presse

MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD'HUI MAXIMUM **0**
 Généralement ensoleillé en matinée, passages nuageux en après-midi. Probabilité de précipitations: 10%. Vents légers.

CETTE NUIT MINIMUM **-6**
 Généralement dégagé.

DEMAIN MAX/MIN **3/-5**
 Ciel variable. Probabilité de précipitations: 30%.

LUNDI MAX/MIN **3/-3**
 Plutôt nuageux avec averses de neige fondante. Probabilité de précipitations: 40%.

QUÉBEC AUJOURD'HUI Nuageux avec percées de soleil. 0/ -6. DEMAIN Ciel variable. -1/ -8.	OTTAWA AUJOURD'HUI Ciel variable. 0/ -5. DEMAIN Passages nuageux. 1/ -6.	TORONTO AUJOURD'HUI Plutôt nuageux avec quelques averses. 5/ -4. DEMAIN Ciel variable. 6/ 0.
--	---	---

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES

www.meteomedia.com

Les systèmes météorologiques sont prévus pour 14h00 cet après-midi.

PRÉVISIONS RÉGIONALES

BAIE-COMEAU AUJOURD'HUI Nuageux avec percées de soleil. 0/ -6. DEMAIN Ciel variable. 1/ -8.	BAIE-JAMES AUJOURD'HUI Nuageux avec faible neige. -3/ -7. DEMAIN Ciel variable. -4/ -10.	GASPÉ AUJOURD'HUI Nuageux avec faible neige. 0/ -3. DEMAIN Ciel variable. 2/ -6.	SEPT-ÎLES AUJOURD'HUI Nuageux avec percées de soleil. 0/ -6. DEMAIN Ciel variable. 0/ -11.
--	---	---	---

L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

TEMPÉRATURE Hier 4 MIN -1 Normales du jour 10 MAX 2 Auj. l'an passé 17 9 RECORDS Plus haut maximum 21 en 1971 Plus bas minimum -9 en 1993	FACTEUR VENT Aujourd'hui -4 INDICE UV Aujourd'hui Bas PRÉCIPITATION Hier 0mm 1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	LE SOLEIL ET LA LUNE 6h35 16h40 3h21 15h53 Durée totale du jour: 10h05 04 nov 11 nov 20 nov 27 nov
---	--	--

AU PAYS AUJOURD'HUI Calgary Ensoleillé 3/8 Charlottetown Plu ou nei 5/0 Cornwall Beau -1/-4 Edmonton Variable 1/-6 Frédéricion Nuageux 2/-5 Halifax Nuageux 4/-1 Iqaluit Beau -12/-14 Moncton Nuageux 3/-5 Régina Beau 0/7 Rouyn-Noranda Variable -3/-9 Saint-Jean Ensoleillé 4/3 Saskatoon Variable -2/-6 Sudbury Éclaircies -2/-9 Thunder Bay Variable 0/6 Vancouver Soleil 9/3 Victoria Soleil 9/1 Whitehorse Nuageux 0/7 Windsor Éclaircies 5/0 Winnipeg Nuageux 0/8 Yellowknife Nuageux -1/-8	LE MONDE AUJOURD'HUI Amsterdam Averses 13/9 Athènes Beau 21/17 Beijing Nuageux 9/2 Berlin Pluie 8/7 Bruxelles Beau 15/11 Buenos Aires Soleil 25/22 Lisbonne Variable 21/17 Londres Pluie 15/11 Los Angeles Beau 18/12 Madrid Nuageux 18/8 Mexico Averses 22/13 Moscou Pluie 0/3 New Delhi Soleil 32/19 New York Beau 7/1 Paris Pluie 16/14 Port-au-Prince Beau 34/24 Rio Beau 22/22 Rome Variable 22/14 Tokyo Averses 15/11 Washington Beau 10/2	AU SOLEIL AUJOURD'HUI Acapulco Nuageux 32/27 Bahamas Averses 30/22 Barbade Beau 29/25 Bermudes Beau 23/20 Cancun Soleil 35/24 Daytona B. Variable 23/13 Ft. Lauderdale Beau 29/19 Honolulu Soleil 29/23 KeyWest Beau 28/23 Las Vegas Soleil 29/21 Las Vegas Variable 21/7 Miami Beau 28/21 Miami Bay Beau 32/23 Myrtle Beach Soleil 15/6 Orlando Beau 26/15 Palm Springs Variable 27/13 Phoenix Variable 26/15 Puerto Plata Soleil 32/24 Tampa Beau 26/15 W. Palm B. Beau 28/19
---	---	--